

# nortorfregional

...mehr Information für Stadt und Land!

Mit EM Planer  
zum herausnehmen

**Terrassendächer und Kaltwintergärten:  
Ihr Zuhause wird zum Urlaubsparadies!**



**Aktion verlängert: Keine Aufbaukosten!**

Nelson Park Terrassendächer  
Servicebüro Westerrönfeld  
Gorch-Fock-Weg 8  
24784 Westerrönfeld



0 43 31 / 4 38 09 49 - [www.nelsonpark-td.de](http://www.nelsonpark-td.de)

**Alles aus einer Hand: Beratung - Produktion - Montage**

*Med. Perücken nur vom Profi*



- leicht und unsichtbar
- diskret und schnell
- Modelle in Kunsthaar oder 100% Echthaar
- Lizenziertes Partner aller Krankenkassen
- Wir kümmern uns um alles!

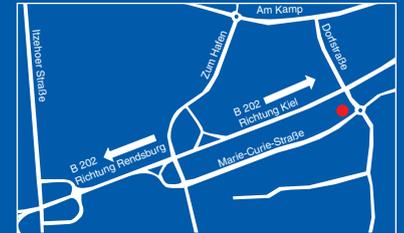
*friseur mohr*  
Für die schönsten Momente

Itzehoer Straße 14a · 24589 Nortorf  
Telefon: 04392-1476 · [www.friseur-mohr.de](http://www.friseur-mohr.de)  
[friseur-mohr@web.de](mailto:friseur-mohr@web.de)

# FRISCHBETON auf Knopfdruck



Wer ein neues Pflaster, Randsteine, Palisaden oder Mauersteine kauft, benötigt in den meisten Fällen auch Frischbeton. Deshalb können Sie an unserer Betontankstelle verarbeitungsfrischen Beton für Ihr Bauprojekt tanken - ohne Vorbestellung und genau in der benötigten Menge. Unsere Betontankstelle stellt unterschiedliche Betonsorten innerhalb von Minuten bereit und erleichtert Ihnen so die Arbeit. Zeit sparen und auftanken - mit BETON2GO aus dem i&M Bauzentrum Tepker!



**Bauzentrum Tepker  
GmbH & Co. KG**

Marie-Curie-Straße 16-18  
24783 Osterrönnfeld  
Telefon 04331 - 123 06 - 0  
E-Mail: [osterroenfeld@tepkер.de](mailto:osterroenfeld@tepkер.de)  
[www.bauzentrum-tepkер.de](http://www.bauzentrum-tepkер.de)

**AUCH FÜR  
PRIVATKUNDEN  
GEÖFFNET!**

**Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag 7.30 bis 13.00 Uhr  
oder online bestellen und im Markt abholen.**

© KANALBLATT

## Impressum

### Herausgeber:

Verlagshaus Osterrönnfeld, Inh. Torsten Boger e.K.  
Nikolaus-Otto-Straße 12, 24783 Osterrönnfeld  
Telefon: 04331-86 89 88, Telefax: 04331-86 89 89  
Email: [info@nortorf-regional.de](mailto:info@nortorf-regional.de),  
[www.nortorf-regional.com](http://www.nortorf-regional.com)

**Redaktions- und Anzeigenleitung:** Heike Strahl  
Telefon: 04331-86 89 88, Email: [info@nortorf-regional.de](mailto:info@nortorf-regional.de)

**Anzeigenberatung:** Andrea Conrad  
Telefon: 04331-86 89 87, Email: [vertrieb@nortorf-regional.de](mailto:vertrieb@nortorf-regional.de)

**Satz und Gestaltung:** Heike Voß  
Email: [grafik@nortorf-regional.de](mailto:grafik@nortorf-regional.de)

**Auflage:** 10.000 Exemplare

**Druck:** Rendsburger Druck & Verlagshaus GmbH & Co. KG,  
Nikolaus-Otto-Straße 12, 24783 Osterrönnfeld

**Nächster Erscheinungstermin:** 02.07.2021  
**Anzeigen- und Redaktionsschluss:** 24.06.2021

Das Nortorf Regional ist ein Informations- und Mitteilungsblatt und erscheint immer um den 1. des Monats. Es wird an bestimmten Orten im Großraum Nortorf kostenlos ausgelegt. Sämtliche im Verlag gestaltete Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Verlags anderweitig verwendet werden. Mit Namen und Signum des Verfassers gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt Meinung der Redaktion. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte hinsichtlich sämtlicher Bestandteile der Einsendung ist.



**Auffallend schön!**

**Die perfekte Mischung aus Gestaltung,  
Druck und Farbe hat einen Namen!**

rendsbuergen  &verlagshaus

Nikolaus-Otto-Straße 12  
24783 Osterrönnfeld  
Telefon 04331-840366  
[www.rd-druck.de](http://www.rd-druck.de)



## Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Endlich steigen die Temperaturen und man kann den Frühsommer genießen. Aber nicht nur das Wetter wird besser, auch die Lockerungen der Corona-Maßnahmen. Treffen mit zehn Personen innen und außen ist jetzt möglich. Die Gastronomie darf sowohl außen als auch innen ihre Gäste bewirten. Sport darf wieder betrieben werden, auch in den Fitness-Studios.

Zwar gibt es noch ein paar Einschränkungen, doch wird das Licht am Ende des Tunnels größer. So wird in Kürze wahrscheinlich die Maskenpflicht in den Fußgängerzonen fallen. Dennoch bleibt es dann jedem selber überlassen, wann er die Maske ablegt oder trägt.

Auch die Freibäder bereiten sich auf die Saison vor. Sie wurden gereinigt und saniert, so dass die Badegäste wieder kommen können.

Wer sportbegeistert ist, kann sich jetzt zum Sportabzeichen anmelden. Je nach Altersgruppe werden verschiedene Sportarten ange-

boten, die in bestimmten Zeiten zu absolvieren sind. Auch der TuS Nortorf bietet Training für das Sportabzeichen an. Näheres hierzu können sie auf Seite 15 lesen.

Und nun rollt er auch wieder – der Ball. In diesem Jahr findet die Fußball-EM statt. In dieser Ausgabe ist ein EM-Planer eingeklebt, den Sie gern herausnehmen können, die Ergebnisse der einzelnen Spiele eintragen und somit die EM 2020 begleiten können.

Ich wünsche Ihnen nun viel Spaß beim Lesen und einen guten Start in die Sommersaison

Ihre

Heike Strahl



**Rumpf**

Garten- / Landschaftsbau  
Sportplatzbau  
Wege- / Parkplatzbau  
Privatgärten  
Dachbegrünung  
Tiefbau

Bauleiter      Baumschuler  
Auszubildender      Maschinist  
Landschaftsgärtner      Gärtner  
Pflasterer  
Vorarbeiter      Tiefbauer  
Straßenbauer



**Wir suchen Dich!**  
[rumpf-galabau.de](http://rumpf-galabau.de) (m/w/d)

**Elektro**  
**TIEGS** GmbH & Co KG

**Ihr Servicepartner für  
ihre Elektroanlagen und Geräte!**

Ab sofort auch zahlbar mit der **NORTORF CARD**

Jungfernstieg 7-9 • 24589 Nortorf  
Telefon: 04392-91319-0 • [www.elektro-tiegs.de](http://www.elektro-tiegs.de)



## Sehr geehrte Nortorferinnen und Nortorfer,

Rückblickend betrachtet war der Wonnemonat Mai von vielen Regentagen geprägt und mal abgesehen von einem Wochenende sehr kalt.

Ich freue mich aber, dass im Mai die Bewilligung des Förderantrages zum Umbau des ehemaligen Kesselhauses der Schallplattenfabrik „Teldec“ zum „Deutschen Schallplattenmuseum“ eingegangen ist. Die Maßnahme wird mit 75 % der förderfähigen Kosten aus dem Programm GAK (Gemeinschaftsaufgabe Agrarstruktur und Küstenschutz und vitale ländliche Räume), in diesem Fall 750.000 Euro, gefördert.

Nach jetzigem Stand werden im Juli die Ausschreibungen beginnen und, wenn es keine weiteren Verzögerungen gibt, kann im Oktober mit den Arbeiten begonnen werden. Der Umbau könnte dann Ende April 2022 abgeschlossen sein, sodass die ehrenamtlichen Helfer des Museumsvereins mit dem Aufbau der Ausstellung beginnen können.

Das Schallplattenmuseum soll nicht „nur“ Touristen anlocken, sondern es können dort auch Veranstaltungen stattfinden und das Gebäude soll Standort der neuen Tourismuszentrale sein.

Eine weitere positive Nachricht ist der sinkende Inzidenzwert der Pandemie. Im Kreis Rendsburg-Eckernförde liegt dieser Ende Mai bei 27,2. Durch die Beschaffung weiterer Impfmittel können mehr Mitbürger geimpft werden, sodass zu erwarten ist, dass der Inzidenzwert weiter sinken wird.

Ich bin sehr zuversichtlich, dass die Landesregierung im Juni weitere Öffnungsschritte umsetzen wird. Vor allem für die Bereiche, die aktuell noch keine Lockerungen erfahren haben.

Ich wünsche Ihnen einen schönen und gesunden Juni.

Ihr

Torben Ackermann  
Bürgermeister der Stadt Nortorf

**Klimaanlagen**  
Karsten Groth 04392-916060

---

**Anzeigenschluss**  
für die  
**Juli - Ausgabe**  
ist der  
**24.06.2021**



**VIB**

**Immobilien Nortorf**

wir suchen  
Immobilien für  
vorgemerkte  
Kunden



- Verkauf
- Vermietung
- Bewertung
- Beratung

Vermittlungsgesellschaft mbH



v.l.: Pia Bart, Silke Ramm, Klaus Behling

*Ihr Makler vor Ort -  
unser Ziel ist Ihre Zufriedenheit.*

**www.vib-immobilien-nortorf.de**  
webmaster@vib-immobilien-nortorf.de

**Poststr. 24 | 24589 Nortorf**  
**Tel. 04392 - 27 93**  
**Mobil 0172 - 244 10 36**



## Naturschutz steht auch bei den Jüngsten schon auf der Tagesordnung Kindergartenkinder schufen ein Heim für Insekten

Christa Trampenau, Fabio, Fiora (links), sowie Ina, Alex und Annika Hüniger (rechts) freuen sich auf baldige „Hotelgäste“.

Dass auch in Zeiten der Pandemie und des Lockdowns etwas Besonderes geschaffen werden kann, bewiesen jetzt die Kinder des evangelischen Kindergartens in Nortorf. Zusammen mit ihren Erziehern und unter Leitung der Gruppenleiterin Christa Trampenau, die auch gleichzeitig Hobbyimkerin ist, bauten sie ein gewaltiges Insektenhotel in Form der St. Martin Kirche.

Zustande gekommen ist dieses tolle Projekt durch eine Initiative der Stadt Nortorf, die vor zwei Jahren auf die Idee kam, dass man auch etwas für Insekten im städtischen Lebensraum tun müsse. Kurzerhand trat man an Kindergärten und weitere Institutionen mit dem Vorschlag heran, Insektenhotels zu bauen und diese dann an öffentlichen Orten aufzustellen. Die Idee wurde von der Stadt sogar finanziell unterstützt und so durfte sich der evangelische

Kindergarten über eine Spende von 200 Euro freuen. Dieses Geld wurde sinnvoll in das Projekt „Insektenhotel“ investiert, indem fehlendes Werkzeug und Material wie Holz, Nägel, Schrauben, Farben und so weiter angeschafft wurden. Das neue, insektenfreundliche Gebäude hat in etwa die Maße von 1,50 x 1,20 Metern. Zudem besitzt es, ähnlich wie beim großen Vorbild, einen Kirchturm sowie ein Kirchenschiff. Passend zum Original ist dieser künstlerische Nachbau ebenfalls in Rot gehalten. „Fast zwei Jahre lang, nur unterbrochen von den beiden Lockdowns, haben wir immer wieder, mindestens einmal pro Woche, an diesem Gebäude gearbeitet“, berichtet die Leiterin der Bären-Gruppe, Christa Trampenau, stolz. „Alle Kinder haben sich so gut es geht und im Rahmen ihrer Möglichkeit an diesem Projekt beteiligt, nur bei den schwierigen Aufgaben des Zusammenbauens durften einige freiwillige Väter sich handwerklich beteiligen“, so Trampenau weiter. So galt es zuerst einen stabilen Rahmen zu zimmern, der in den Farben der Kirche lackiert wurde. Während diese Arbeit von den älteren Kindern mit Begeisterung erledigt wurde, gingen andere auf die Suche nach geeigneten Füllmaterialien, in die sich die Insekten einnisten sollen. Hierfür eignen sich besonders Schilfgras, Bambusstäbe, Tannenzapfen und kleine Äste. Ebenso wurde unbehandeltes Buchenholz mit Bohrungen versehen, in denen Wildbienen nun ihre Eier ablegen können. Das Besondere an der Turmspitze ist, dass sich hier ein kleiner Nistplatz für eine Vogelfamilie befindet, deren Nahrungsangebot direkt vor der Tür umherschwirrt. Vor dem Insektenhotel, das jetzt an der Südseite der St. Martin Kirche steht, wurde eine circa 20 Quadratmeter große Blühwiese angelegt auf der die Insekten ihre Nahrung finden können.

AFF

## TPK Häusliche Pflege Nortorf

-  Beratung z.B. für Pflegegeldempfänger nach §37.3
-  Häusliche Krankenpflege in Zusammenarbeit mit Ihrem Haus-/Facharzt
-  Pflege im Rahmen der Pflegeversicherung
-  Betreuung demenziell erkrankter Menschen
-  Ihr Ansprechpartner:  
Tobias Poremba  
Niedernstraße 5  
24589 Nortorf  
Telefax: 04392 - 8412170  
info@tpk-pflege.de

**Zeit für Pflege!**

Telefon 04392 - 8412170 • [www.tpk-pflege.de](http://www.tpk-pflege.de)



**WC-Anlage**  
höhenverstellbar  
Karsten Groth 04392-916060

# Wir suchen ständig für unsere Kunden:



- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen
- Gewerbeobjekte
- Landwirtschaftliche Objekte



**Raiffeisen Immobilien  
GmbH (0 43 31) 2 45 45**

Königstraße 7, 24768 Rendsburg  
info@ri-rd.de

**www.ri-rd.de**



## Immer eine gute Geschenkidee - die NortorfCard Erhältlich bei:

**Allianz Agentur Timmy Rohweder**, Am Markt 2, 24589 Nortorf  
**Allrid-E**, Gnutzer Str. 4, 24589 Nortorf  
**Andreßen Reisebüro**, Große Mühlenstr. 7, 24589 Nortorf  
**Apotheke am Teldec Park**, Niedernstr. 3, 24589 Nortorf  
**ATS Kruse**, Itzehoer Straße 88, 24589 Nortorf  
**Autohaus Spies GmbH**, An der Automeile 2, 24589 Nortorf  
**Brunnen-Apotheke Nortorf**, Kirchhofallee 2, 24589 Nortorf  
**DeltaSoft GmbH**, Elbinger Str. 2 24589 Nortorf  
**Eiscafé und Restaurant Venezia**, Am Markt 5, 24589 Nortorf  
**Elektro TiegS**, Jungfernstieg 7 - 9, 24589 Nortorf  
**Ford Autohaus Hünker GmbH**,  
 Itzehoer Str. 82 - 84, 24589 Nortorf  
**Juwelier Suhr**, Kirchspielstr. 3, 24589 Nortorf  
**Lebenswert S-H regional und fair**, Poststraße 11, 24589 Nortorf  
**Radio & Fernseh Axel Horst**, Jungfernstieg 7 - 9, 24589 Nortorf  
**Schönheit im Mittelpunkt**, Am Markt 2, 24589 Nortorf  
**Seecamping Bum**, Hauptstr. 24589 Borgdorf-Seedorf  
**Stadtwerke Nortorf AÖR**, Poststr. 21, 24589 Nortorf  
**Willy Kiel e.K.**, Itzehoer Str. 2, 24589 Nortorf

Stand 26.04.2021

**nortorfregional**

auch online lesen unter:  
[www.kanalblatt.com](http://www.kanalblatt.com)

## Verteiler für Dätgen gesucht!



Wenn Du Dein Taschengeld aufbessern willst,  
dann melde Dich unter 043 31 - 86 89 88 oder



per  
E-Mail  
an [info@nortorf-regional.de](mailto:info@nortorf-regional.de)

**nortorfregional**

...mehr Information für Stadt und Land!

Nikolaus-Otto-Straße 12  
24783 Osterrönfeld  
Telefon 043 31 - 86 89 88  
[info@nortorfregional.de](mailto:info@nortorfregional.de)

## „Wild auf Wild“ – Die Nachfrage ist groß Hege und Pflege des Wildtierbestandes trotz Coronamaßnahmen

Gerichte mit, am besten regionalem, Wildfleisch gelten bei vielen Menschen als Delikatesse. Die Jägerinnen und Jäger können die Nachfrage mittlerweile kaum noch decken. Durch die notwendigen Coronamaßnahmen der letzten Monate konnte die wichtige Aufgabe der Hege und Pflege des heimischen Wildtierbestandes nicht uneingeschränkt durchgeführt werden. Auch hier gelten Kontaktbeschränkungen und sind Hygienemaßnahmen einzuhalten. Gemeinsame Treibjagden waren nicht möglich, lediglich Drückjagden auf Schalenwild, also Paarhufer wie z. B. Wildschweine, Rehe oder Hirsche, konnten stattfinden.

Um sicher zu gehen, dass das Fleisch nicht bedenklich ist, wird beim Tier bereits vor dem Abschuss auf Auffälligkeiten geachtet. Der Jäger entscheidet nach dem Aufbrechen des Schalenwildes, ob das Tier gesund und damit das Fleisch auch genießbar ist. Die Ausnahme ist das Wildschwein, dessen Fleisch im Labor auf Trichinen untersucht werden muss.

Das Fleisch wird anschließend direkt vermarktet oder zu leckeren Wildwurstspezialitäten verarbeitet. Die Kontaktaufnahme erfolgt üblicherweise über die örtlichen Jagdgemeinschaften. Auf der Internetseite des Landesjagdverbandes gibt es weitere Informationen und einen Link zum Motto „Wild auf Wild“. Der Dachverband informiert dort unter [www.wild-auf-wild.de](http://www.wild-auf-wild.de), z. B. mit einem regionalen Anbieterverzeichnis, anbietenden Restaurants, aber auch mit Rezepten und vielem mehr.

Die Nortorfer Tafel bekam von der Jagdgemeinschaft Gnutz eine leckere Spende: 48 Gläser mit je 200 Gramm Leberwurst, hergestellt aus Fleisch von Schwarz-, Rot- und Rehwild, übergaben die engagierten Gnutzer Jäger. Jäger Peter Götttsche sagt: „Da wir derzeit auch in unseren gemeinnützigen Aktivitäten eingeschränkt sind, wollen wir einfach etwas Gutes tun – das ist für uns eine wichtige Sache.“ Als Bonbon obendrauf gab es noch eine Geldspende von 100 Euro.



WWW.SUHR-JUWELIER.DE INFO@SUHR-JUWELIER.DE

SIE MÖCHTEN IHRE TRAURINGE IN RUHE UND  
IN EINER ENTSPANNTEN ATMOSPHERE AUSSUCHEN?  
DANN VEREINBAREN SIE BITTE EINEN TERMIN MIT UNS  
(PER MAIL ODER TELEFON).  
WIR NEHMEN UNS GERN ZEIT FÜR SIE.

**Suhr**  
IHR JUWELIER UND UHRMACHERMEISTER

Nortorf · Kirchspielstr. 3 | Hohenwestedt · Lindenstr. 36  
24589 Nortorf · Tel. 04392 4418 | 24594 Hohenwestedt · Tel. 04871 77 93 555

## Windschutzscheibe defekt ?

**Wir reparieren  
Steinschläge oder tauschen  
die Windschutzscheibe  
komplett aus**

*Auch Scheiben modernster  
Fahrzeuge mit Kamera und  
radargestützten Fahrerassistenzsystemen  
sind dank' neuester digitaler Messtechnik  
kein Problem.*

**FAHRZEUGTECHNIK  
GERLACH**

**Borgdorf-Seedorf Tel. 04392 - 911 60 44**  
[www.fahrzeugtechnik-gerlach.de](http://www.fahrzeugtechnik-gerlach.de)



## Volkshochschule Nortorf nutzte Coronapause zum Umbau VHS-Büro nun in neuen Räumen Zuhause

Die Volkshochschule „Nortorfer Ring e.V.“ nutzte die Coronapause der vergangenen Wochen und zog mit ihrem Büro innerhalb des Haus der Vereine und Verbände, im Schülper Weg 3, um. Ab sofort ist das VHS-Büro im Erdgeschoss, direkt neben der Kleiderkammer und der Nortorfer Tafel zu finden. Das Büro ist barrierefrei und so für Menschen mit Behinderung sehr gut erreichbar. Die freigewordene Räumlichkeit im zweiten Obergeschoss kann jetzt von allen Vereinen als zusätzlicher Seminarraum genutzt werden.

Eine weitere gute Nachricht für alle Lernwilligen ist, dass die VHS Nortorf bisher mit einem blauen Auge durch die Pandemie gekommen ist. Weiterhin ist es der feste Wille des Vereinsvorstandes, die Bildungseinrichtung in Nortorf zu erhalten. „Die finanzielle Situation ist angespannt, denn seit mehr als einem Jahr konnten keine direkten Kurse, sondern nur einige wenige Online-Kurse, stattfinden. Somit fehlen dem Verein natürlich Einnahmen“, berichtet die Vorsitzende Brigitte Oeltzen.



Maren Streblau, Brigitte Oeltzen und Regine Wolf (v. l.) von der Nortorfer Volkshochschule.

Alleine durch die Mitgliedsbeiträge ist die Volkshochschule, mit den beiden Angestellten, nicht zu halten. Wie in vielen anderen Betrieben auch, wurde hier das Mittel der Kurzarbeit sowie die November- und die Dezemberhilfe genutzt. Da die Pandemie in mehreren Wellen verlief und zwischenzeitlich immer wieder die Hoffnung auf Präsenzkurse hochkam, musste dementsprechend immer wieder neu geplant werden. Bis in geschlossenen Räumen wieder Kurse angeboten werden können, wird es sicherlich noch einige Zeit dauern, aber für den August sind schon einige Outdoor-Veranstaltungen in Vorbereitung. Los geht es am 2. August mit Stand up Paddeln auf dem Einfelder See. Das in den ersten drei Tagen Erlernte kann dann, während einer Wandertour auf der Schwentine, umgesetzt werden. Am 8. August gibt es eine dreistündige Wanderung entlang der Bünzau, hierbei wird Wissenswertes über die Fauna und Flora vermittelt. Ein Einsteigerkurs für Boule findet am 21. und 28. August statt und am Freitag, den 13. August, werden ab 19 Uhr Cocktails gemixt und natürlich verkostet. Ein Teil der Outdoor-Veranstaltungen wird auf der großen Wiese direkt hinter dem Haus der Vereine und Verbände stattfinden, somit ist auch für ausreichend Parkmöglichkeiten gesorgt. Weitere Kurstipps, auch für Kinder, sind auf der Internetseite [www.vhs-nortorf.de](http://www.vhs-nortorf.de) zu finden. Da die Geschäftsstelle im Juli geschlossen ist, wird um frühzeitige Anmeldung gebeten. Eine persönliche Anmeldung ist zurzeit nicht möglich, da das Haus der Vereine und Verbände noch geschlossen ist. Gerne nimmt die VHS aber telefonische Anmeldungen von dienstags bis donnerstags in der Zeit von 10 – 12 Uhr (Tel. 04392/ 4108) entgegen. AFF

### Astrologe Banger

#### Die Persönlichkeit Ihres Kindes

Ihr Kind bringt mehr Eigenschaften mit, als durch Erziehung erworben werden.



Temperament, einzigartige Stärken, besondere Talente und individuelle Schwächen sind von Anfang an aus dem Horoskop ersichtlich.

Ihr von mir erstelltes Kinder-Horoskop ist in kindgerechter Sprache verfasst. Es hilft Ihnen, Ihr Kind zu verstehen und angemessen mit seinen vielfältigen Entwicklungsmöglichkeiten umzugehen.

Ca. 25 Seiten, mit Horoskop-Grafik, ansprechende Gestaltung, EUR 59,-.

Martin A Banger [www.12Zeichen.de](http://www.12Zeichen.de)  
04334 181000  
[banger@12Zeichen.de](mailto:banger@12Zeichen.de)

## Bestattungen Staben

Erd- Feuer- und Seebestattung  
Bestattungsvorsorge

[www.bestattungen-staben.de](http://www.bestattungen-staben.de)



Jürgen Staben



Ole Staben

Herbergstraße 10  
24589 Nortorf

Tel.: 04392 5246

Tel.: 04394 723

[info@bestattungen-staben.de](mailto:info@bestattungen-staben.de)





## Mein Team macht das Sportabzeichen Mädchen-Handballmannschaft vom „HSG 91 Nortorf“ freut sich über tollen Preis

Torben Betz übergibt an Henrike Wollny den symbolischen Scheck, auf den sich die ganze Mannschaft gefreut hat.

Der Landessportverband Schleswig-Holstein und die Sparkassen SH zeichneten 50 erfolgreiche Sportteams aus ganz Schleswig-Holstein für ihre Leistungen zum Erlangen des Deutschen Sportabzeichens aus. Insgesamt beteiligten sich an diesem landesweiten Wettbewerb im Sportjahr 2020 wieder über 250 Teams, die verschiedener nicht sein konnten. So waren E-Jugend Fußballmannschaften genauso vertreten wie Leichtathletik- und Gymnastikgruppen sowie Senioren Volleyballmannschaften. Alleine vom TuS Nortorf beteiligten sich drei Teams. So waren die im vergangenen Jahr ausgezeichneten Kinder der F-Jugendmannschaft, mit ihren Trainern Frank Behrens und Claus Peter (Ottsche) Brandt, die Leichtathletikgruppe von Ute Harder und die Mädchen-Handballmannschaft vom HSG 91 wieder mit dabei.

Anfang dieses Jahres wurden unter allen erfolgreichen Mannschaften 50 Siegerteams ermittelt, die sich über einen Geldpreis in Höhe von 500 Euro freuen durften. Bereits seit einigen Jahren fördern die Sparkassen die sportlichen Wettbewerbe in Vereinen, Schulen, Sportteams und Mannschaften. Eine der glücklichen

Siegerteams waren diesmal die Mädchen der Handballmannschaft mit ihrer Trainerin Henrike Wollny. Mit elf ihrer Handballerinnen nahm sie im vergangenen Jahr am Erwerb des Sportabzeichens teil und alle Girls konnten erfolgreich das Sportabzeichen erlangen. Die Mannschaft erhielt dreimal Gold, fünfmal Silber und dreimal Bronze. Für diese tolle Leistung wurde die Mädchen-Handballmannschaft am Mittwoch, den 19. Mai von Torben Betz, dem Filialleiter der Sparkasse Mittelholstein AG (Nortorf), ausgezeichnet. Neben einer hübschen Urkunde hatte er noch einen großen Scheck in Form eines Glücksschweins mit der stolzen Summe von 500 Euro im Gepäck. Was mit dem Gewinn passieren soll, war den jungen Damen so spontan noch nicht eingefallen, aber das Geld wird sicherlich für einen besonderen Tag eingesetzt werden. Die Mädchen-Handballmannschaft von der HSG 91 ist ein Zusammenschluss aus fünf Vereinen, dem TuS Nortorf e.V., dem TSV Timmaspe e.V., dem SV Langwedel e.V., dem VfL Bokel e.V. und dem TSV Aukrug e.V. Zurzeit spielen hier 17 Spielerinnen, die von zwei Trainerinnen betreut werden. Auch in diesem Jahr wollen sie sich wieder am Sportabzeichen beteiligen und zwar mit allen Gruppenmitgliedern. Na dann mal los!

AFF

### Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort Pflegefachkraft m/w/d in Teilzeit



Sebastian Gritzuhn · Sabine Woschoen

Am Markt 6  
24589 Nortorf

Telefon 04392-2808

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!



Inhaberin: Petra Wanker  
Iloo-Weg 16 · 24644 Timmaspe  
Telefon: 0 43 92 - 91 464 45

die gemütliche Tagespflege

Wir beraten Sie gern!

Telefon: 0 43 92 - 91 464 45

Einfach nicht  
alleine sein!

## Alles regeln, bevor es zu spät ist

Heute schon an morgen denken: Mit der Generationenberatung der VR Bank Schleswig-Mittelholstein

Im Leben läuft nicht immer alles nach Plan. Von heute auf morgen zum Pflegefall zu werden und nicht mehr über die eigene Gesundheit oder wichtige finanzielle Angelegenheiten entscheiden zu können, wünscht sich niemand. Insbesondere, weil man Freunden und der Familie nicht zur Last fallen möchte. Dennoch wird das Thema Vorsorge viel zu häufig auf die lange Bank geschoben. Im Zuge einer Generationenberatung erklärt die VR Bank Schleswig-Mittelholstein ihren Kunden, was bei der persönlichen Vorsorge alles zu beachten ist – von der Vorsorgevollmacht über die Patientenverfügung bis hin zum Testament.

### Wer volljährig wird, sollte sich kümmern

„Vorsorge ist ein wichtiges Thema für jeden, der volljährig ist. Man schiebt das im Alltag gerne von sich, weil es Aufwand bedeutet und auch sehr emotional ist. Viele meinen, dass sie automatisch vom Partner oder den eigenen Kinder vertreten werden, wenn ihnen etwas zustößt. Aber dem ist nicht so“, weiß Oliver Peters. Er ist Private Banker bei der VR Bank Schleswig-Mittelholstein eG und speziell ausgebildet für die so genannte Generationenberatung. „Im Rahmen unseres ganzheitlichen Ansatzes bekommen Kunden bei der Generationenberatung individuelle Anregungen zur finanziellen Vorsorge und für persönliche Vorkehrungen. Für alle Eventualitäten des Pflege- und Todesfalls erhalten sie so das gute Gefühl, für die Zukunft richtig abgesichert zu sein“, erläutert Anja Spliessgardt, Leiterin des Private Banking der VR Bank, das Prinzip.

### Vorsorgevollmacht

Das wichtigste Dokument ist die so genannte Vorsorgevollmacht. „Hierbei handelt es sich um eine Generalvollmacht, die alles, was man im persönlichen Leben bedenken muss, umfasst. Vermögensverhältnisse, die Wohnung oder das Haus, Versicherungen, etc. Wer durch eine Person bevollmächtigt wurde, kann im Falle einer Notsituation an Stelle des Vollmachtgebers dessen Versicherungsverträge anpassen, eine gerichtliche Vertretung beauftragen, einen Steuerberater bestellen und vieles mehr. Der Bevollmächtigte entscheidet also an Stelle desjenigen, der die Vollmacht erteilt hat, wenn diese Person selbst keine Entscheidung mehr treffen kann“, erklärt Oliver Peters. Klar ist, dass nur eine Vertrauensperson für diese Aufgaben infrage kommt. Peters empfiehlt jedem über 18 Jahren, sich um eine Vorsorgevollmacht zu kümmern. „Wenn nichts geregelt ist, kann es sein, dass von Amts



Die Profis der VR Bank: Anja Spliessgardt, Leitung Private Banking, Thorben Kotowski, Hauke Emken, Marco Thomsen, Bernd Lange, Oliver Peters, Manfred Haas und Wiebke Heeschen. Foto: VR Bank Schleswig-Mittelholstein

wegen ein Betreuer bestellt wird, also eine fremde Person, die im Vorfall über alle persönlichen Angelegenheiten entscheiden kann. Für viele ist das eine beunruhigende Vorstellung“, so der Private Banker. Ergänzt wird die Vorsorgevollmacht durch die Betreuungsverfügung, in der zusätzlich explizit geregelt ist, welche Vertrauten zuständig sind, wenn eine gesetzliche Betreuung benötigt wird.

Kontakt: VR Bank Schleswig-Mittelholstein  
Telefon: 04621 388-0, Web: [www.vr-sl-mh.de](http://www.vr-sl-mh.de)

**Weil Bänken mit uns so einfach ist.**

**Morgen kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

**VR Bank**  
Schleswig-Mittelholstein eG

[www.vr-sl-mh.de](http://www.vr-sl-mh.de)

Ob online oder in der Filiale – so Bänken wir in Schleswig-Mittelholstein.

### Patientenverfügung

Die Patientenverfügung wiederum enthält Details zur medizinischen Betreuung: Wie lange möchte ich behandelt werden, wenn ich im Koma liege? Möchte ich als Patient lebenserhaltende Maßnahmen? Wie stehe ich zum Thema Organspende? „Das Thema Patientenverfügung ist sehr präsent. Wenn man die ausgefüllt hat, nimmt das eine immense Last von den Schultern“, sagt Peters. Die Generationenberater der VR Bank Schleswig-Mittelholstein unterstützen ihre Kunden darin, das Formular mit den persönlichen Daten auszufüllen und empfehlen, die Punkte noch einmal mit dem Hausarzt durchzusprechen. „Er ist es auch, der bestätigt, dass man einwilligungsfähig ist. Zeichnet auch der Mediziner das Dokument gegen, ist es wasserdicht“, empfiehlt Peters.

### Pflege und Pflegeversicherung

Das Fachgebiet Pflege wird von den Kolleginnen und Kollegen der R+V Versicherung betreut, sie sind Partner der VR Bank Schleswig-Mittelholstein. Geklärt wird hier u.a. die Frage, wo man im Pflegefall betreut werden möchte – ob im Heim oder zuhause – und was im finanziellen Bereich auf die Eltern oder Kinder pflegebedürftiger Menschen zukommen kann.

### Testament

Ähnlich emotional ist auch das Thema (Ver-)Erben besetzt. Relevante Aspekte, wie die Gestaltung des letzten Willens, werden angesprochen. Im Gegensatz zu Fachanwälten und Notaren darf die VR Bank Schleswig-Mittelholstein hier nicht im engen Sinne des Wortes beraten, gibt jedoch wertvolle Tipps zu Fragen wie „Was ist ein Berliner Testament? Was sollte man beim Aufsetzen seines Testaments bedenken? Und wo sollte man es verwahren?“

### Mehrere Termine für die Generationenberatung

„All diese Punkte alleine zu regeln macht viel Mühe und kann sehr viel Zeit in Anspruch nehmen, besonders wenn es um komplexe Familienvermögen oder eine Unternehmensnachfolge geht. Viele Kunden, die mit uns die Generationenberatung durchlaufen sind, sagen „Wir sind Ihnen so dankbar, dass Sie uns das abgenommen haben.“ Das Vertrauen zum Banker an sich ist ohnehin da, denn er weiß ja bereits alles über die eigenen Finanzen. Die Hemmschwelle ist hier also viel geringer als bei einem fremden Berater“, sagt Peters. Die Generationenberater der VR Bank Schleswig-Mittelholstein nehmen sich viel Zeit und vereinbaren mit den Kunden mehrere Termine, um alles Schritt für Schritt durchzugehen.

### Bei Interesse

Wer ebenfalls Interesse an einer Generationenberatung hat, kann telefonisch einen Termin vereinbaren unter 04621/388-0 oder einfach online unter [vr-sl-mh.de/terminvereinbarung](http://vr-sl-mh.de/terminvereinbarung). Durch die Kooperation mit dem Institut GenerationenBeratung (IGB) ist gewährleistet, dass die Generationenberater der VR Bank Schleswig-Mittelholstein immer die aktuelle Rechtsprechung berücksichtigen.



Ev.-luth. Kirchengemeinde

# NORTORF

[www.kirchengemeindenortorf.de](http://www.kirchengemeindenortorf.de)  
Niederstraße 2, 24589 Nortorf, Tel. 04392-2014  
E-Mail: [Kirchengemeinde@Kirchengemeindenortorf.de](mailto:Kirchengemeinde@Kirchengemeindenortorf.de)

## Kirchliche Nachrichten Juni 2021

### St. Martin-Kirche

<b>Sonntag, 06.06.</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastor Tretow
<b>Sonntag, 13.06.</b>	18.00 Uhr	Abendgottesdienst mit Pastorin Trede
<b>Samstag, 19.06.</b>	11.00 Uhr	Familienkirche mit Diakonin Kröger und Team
<b>Sonntag, 20.06.</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Frau Dr. Tesch
<b>Sonntag, 27.06.</b>	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastores Biehl

Jeden Mittwoch Marktandacht um 11.00 Uhr.

**Kirche „Zum guten Hirten“ Groß Vollstedt“** (Pastor Tretow)  
**Samstag, 05.06.** 17.00 Uhr Gottesdienst

### Wohnraum-Lüftung

Karsten Groth 04392-916060

### Neue Dusche

Karsten Groth 04392-916060

## IHRE KÜCHE NACH MASS...

### AUS EINER HAND!



### Ausführung aller Sorglosleistungen:

- ▼ Demontage & Entsorgung der alten Küche
- ▼ Sanitär- u. Elektroinstallation
- ▼ Fliesenleger- u. Malerarbeiten ▼ Beleuchtung
- ▼ Abgehängte Decke ▼ Endreinigung

## FESTPREIS- UND FIXTERMINGARANTIE!

**KARSTEN GROTH**

Kolberger Str. 4 · 24589 Nortorf

Tel. 04392 **916060**



DAS KÜCHENSTUDIO

[www.karsten-groth.de](http://www.karsten-groth.de)



## Familiengottesdienst für alle Familien mit Kindern Diakonin Silke Kröger, Ulrich Hein und das Team freuen sich auf euch

Diakonin Silke Kröger freut sich auf alle Besucher der Familienkirche.

Einmal im Monat sind alle Kinder im Alter von vier bis zwölf Jahren mit und ohne Eltern herzlich eingeladen, für eine dreiviertel Stunde den Kindergottesdienst der Familienkirche zu besuchen. Neben Musik und Gebeten gibt es immer eine spannende Geschichte aus der Bibel. Im Anschluss an den Kindergottesdienst bekommt jedes Kind eine Tüte, die „Familienkirche to go“, mit nach Hause. In der Tüte befinden sich zum Beispiel Spielideen für die ganze Familie, etwas Hübsches zum Basteln (passend zum Thema der

Andacht), oder, oder, oder... lasst euch einfach überraschen. Für die Planung des Kindergottesdienstes wäre es schön, wenn sich alle Teilnehmer eine Woche vorher unter der Mailadresse [jugend@kirchengemeindenortorf.de](mailto:jugend@kirchengemeindenortorf.de) anmelden würden, damit auch jedes Kind seine „Familienkirche to go“ erhalten kann. Eine spontane Teilnahme ist aber natürlich auch möglich. Der nächste Familiengottesdienst in der Nortorfer St. Martin Kirche findet am Sonnabend, den 19. Juni um 11.00 Uhr statt. AFF

## Wir müssen uns alle noch ein bisschen in Geduld üben Geduldsfäden für jedermann an der St. Martin Kirche in Nortorf sollen helfen

Silke Kröger mit den Geduldsfäden die an der Kirche für jedermann bereit hängen.

Wir alle müssen nun schon seit über einem Jahr auf viele Sachen des täglichen Lebens verzichten. Dinge die früher normal waren, sind seit März 2020 nun nicht mehr normal, wie zum Beispiel das Händeschütteln zur Begrüßung oder die freundschaftliche Ummarmung, das Treffen mit Freunden, Versammlungen oder Feste. Wir alle hoffen, dass in absehbarer Zukunft das „normale“ Leben wieder zu uns zurückkehrt. Bis dahin müssen wir uns allerdings noch in Geduld üben. Um dieser Geduld ein wenig Hoffnung und Halt zu geben, haben Diakonin Silke Kröger und Erzieherin Christa Tram-

penau (beide Kirchengemeinde Nortorf) weit über 100 Geduldsfäden aus gefilterter Wolle in vielen verschiedenen Farben hergestellt und sie mit einem Geduldsspruch aus der Bibel versehen. Diese Geduldsfäden wurden an den Eingangsbäumen an der Ostseite der Kirche aufgehängt und jeder Passant, der vorbei kam und kommt, durfte und darf sich so einen Faden mit nach Hause nehmen. Ziel des Fadens ist es, die Geduld und die Hoffnung auf das baldige Ende der Pandemie nicht zu verlieren und so, mit ein wenig Trost, über die schwere Zeit zu kommen. AFF

## Golfspielen in Coronazeiten

Die letzten 13 Monate haben bei fast allen Spuren hinterlassen. Homeoffice, Homeshooling, kaum Begegnungen und Treffen mit Freunden und Arbeitskollegen und kein Sport in Gemeinschaft hat vielen Menschen eine Menge abverlangt und nicht selten zu einem Gefühl der Vereinsamung geführt.

Der Golfsport ist als Individualsport eingestuft und bietet somit eine hervorragende Möglichkeit dem Alleinsein zu entfliehen, sich in wunderschöner Natur zu bewegen und mit anderen Menschen die frische Luft zu genießen. Nach einer Runde Golf lässt man mit Gleichgesinnten das Spiel Revue passieren und kann auf der wunderschönen Terrasse den Tag mit einem Getränk und einem Imbiss ausklingen lassen.

Der Golfclub Lohersand bietet Schnupperkurse und Starterpakete unter Anleitung unseres Golflehrers Marc Weiser an. Ab Ende Juni gibt es zusätzlich attraktive Kompaktkurse für Einzelpersonen oder auch für die ganze Familie (Kinder in Begleitung der Eltern kostenlos!) Wer also in diesem Sommer lieber noch nicht verreisen möchte, findet im Golfclub Lohersand eine attraktive Alternative!

Über alle Angebote gibt das Sekretariat mit Frau Aguilar und Frau Gauckstern gerne Auskunft, auch die Website ([www.lohersand.de](http://www.lohersand.de)) zeigt alles, was den Golfclub Lohersand ausmacht.

Kinder und Jugendliche sind jederzeit herzlich zum Probetraining eingeladen. Die Jugendarbeit hat im GCL einen großen Stellenwert.



Probieren Sie aus, ob der Golfsport etwas für Sie ist und genießen Sie das wunderschöne Kleinod in Sorgbrück, direkt vor Ihrer Haustür.

## URLAUB UND GOLF-SPIEL IN SCHLESWIG-HOLSTEIN



GOLF CLUB  
LOHERSAND

Kompaktkurs mit möglichem Erwerb der DGV-Platzerlaubnis.  
Berechtigt zum weltweiten Spielen auf Golfplätzen.

### Kursinhalte:

- » 7 Tage Kurs – 2 Stunden pro Tag Unterricht in unserer Golfschule
- » Training – kurzes und langes Spiel
- » Theorie – Regeln und Etikette
- » Gemeinsames Spielen auf dem Platz
- » Theoretische und praktische Prüfung zur DGV-Platzerlaubnis
- » Übungsbälle und Leihschläger
- » Nutzung der Übungsanlagen
- » Kinder in Begleitung der Eltern nehmen kostenlos teil
- » Kleines Abschlussturnier
- » Abschlussessen mit Geschenk
- » 2 Monate freie und unverbindliche Probemitgliedschaft

**Kurs 1:** Di. 29.06 - 06.07.21, je 10 -12 Uhr

**Kurs 2:** Di. 13.07 - 20.07.21, je 10 -12 Uhr

**Kurs 3:** Do. 22.07 - 29.07.21, je 14 -16 Uhr

Montags ist spielfrei – eigenes Training

**Kosten : 249,00 pro Person**

**Anmeldung unter 04336 / 999111  
oder per E-Mail: [info@lohersand.de](mailto:info@lohersand.de)**

**Am Golfplatz, 24806 Sorgbrück**



**Gönnen Sie sich eine Woche Spaß und Sport auf unserer einzigartigen Golfanlage. Sie brauchen nur gute Laune, Sportschuhe, bequeme und wetterfeste Kleidung. Wir freuen uns auf Sie!**

## Im Takt der Musik Spaß haben Eine gut gelaunte Gruppe – der DRK Tanztreff

1980 wurde die DRK Tanzgruppe vom damaligen Vorsitzenden der DRK Ortsgruppe Nortorf, Dr. med. Eberhard von Varendorff, ins Leben gerufen. Anfänglich traf sich die neu gegründete Gruppe immer dienstags im Nortorfer Markushaus, um dort unter der Leitung von Rita Konrads und Helene Braun alle 14 Tage gemeinsam zu tanzen. An dieser Gründungsgruppe beteiligten sich 46 Personen (meist aus Nortorf) ab dem 65. Lebensjahr, die allesamt gut gelaunt zu den Tanznachmittagen kamen. Zu den Tänzern gehörten neben einzelnen Damen auch Ehepaare, die gemeinsam das Tanzbein schwingen. Bereits nach kurzer Zeit waren den Tänzern die 14-tägigen Treffen zu wenig und so kam man wöchentlich zusammen. Im Laufe der Zeit entwickelten sich neue Freundschaften und so traf sich die Gruppe zusätzlich einmal im Monat zum gemeinsamen Frühstück. Dies geschah meistens bei „familia“ in Nortorf. Da die evangelische Kirchengemeinde zum damaligen Zeitpunkt von den Tänzern 50 DM Saalmiete haben wollte, dieses Geld durch die Gruppe aber nicht rein kam, wechselte man die Örtlichkeiten. So traf man sich im Laufe der Jahre in verschiedenen Sporthallen des Nortorfer Stadtgebiets, bevor man in den jetzt noch aktuellen „Tanzsaal“, die Mehrzweckhalle in der Bargstedter Straße, einzog. Getanzt werden von der Gruppe hauptsächlich Volkstänze, in den meisten Fällen paarweise mit loser Handfassung. Ebenso kommen Polka und Foxtrott vor sowie der Roundtanz, eine Kombination zwischen Volkstanz und Gesellschaftstanz auf der Kreisbahn. Ferner nahmen die Leiterinnen der Gruppe regelmäßigen an Fortbildungen des Deutschen Roten Kreuzes teil und konnten so die neuesten Tänze mit in ihre Gruppe einbringen. 2010, nach 30 Jahren, übergaben die heute 90-jährige Rita Konrad und ihre Freundin, Helene Braun, den Posten des Tanzlehrers an die seit diesem Zeitpunkt aktive Tanzlehrerin Annegret Colmorgen. Mit Colmorgen kam etwas modernere Musik in das Tanzprogramm. Während bei Konrad und Braun die Musikrichtung betont auf deutschsprachigen Stücken lag, kamen nun vermehrt aktuelle Hits in deutsch und englisch in das Programm. Bis zum Beginn der Pandemie (2020) traf sich die Tanzgruppe immer dienstags von 14.00



Rita Konrad (90) und Annegret Colmorgen (rechts) sind begeisterte Tänzerinnen.

Uhr bis 17.30 Uhr. Sobald die Situation es wieder zulässt, wird der Nortorfer Tanztreff wieder starten. Alle sind jetzt schon wieder heiß auf die gesellige Tanzrunde, in der auch neue Mitglieder ab 65 Jahren herzlich willkommen sind. Der genaue Zeitpunkt wann es wieder losgeht, wird auf der Internetseite des DRK unter: [www.drk-nortorf.de/drk-tanzkreis](http://www.drk-nortorf.de/drk-tanzkreis) rechtzeitig bekannt gegeben. AFF



Die innovativen G 7000 Geschirrspüler.

**Miele. Immer Besser.**

**Elektro**  
**TIEGS**

Jungfernstieg 7-9 · 24589 Nortorf  
Tel. 04392 913190 · [www.elektro-tiegs.de](http://www.elektro-tiegs.de)



**Für die Grillsaison  
Grillfleisch, Bratwurst  
und Burger Patties**

**NEUERÖFFNUNG Hofladen  
Jeden Freitag von 11 - 17 Uhr**

**Nächster Schlachttermin:  
14. Juni 2021**

Bestellung über Tel. oder WhatsApp  
**0152-56151816, 01520-3600569**  
oder [hallo@schaeferai-aukrug.de](mailto:hallo@schaeferai-aukrug.de)

[www.schaeferai-aukrug.de](http://www.schaeferai-aukrug.de)

Birgit Voigtländer · Wander- und Hüteschäferei  
Wiesenstraße 13 · 24613 Aukrug-Hornfeld



## Die Sportabzeichensaison 2021 kann beginnen Sport schadet nicht und hält fit

Die Jugendfußballmannschaft vom TuS Nortorf übt sich im Weitsprung.

Auch im zweiten Corona-Sommer bietet der TuS Nortorf allen Sportlern wieder die Möglichkeit das Deutsche Sportabzeichen abzulegen. Wie in vielen Jahren zuvor ist die Teilnahme, bei der es darum geht das Sportabzeichen in Bronze, Silber oder Gold

zu erlangen, kostenlos. Trainiert wird immer mittwochs in der Zeit von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr im Stadion des TuS Nortorf, im Heinkenborsteler Weg. Parkmöglichkeiten für PKW und Fahrräder sind dort und an der Gemeinschaftsschule in ausreichender Zahl vorhanden. Zu den Trainingstagen, an denen selbstverständlich auch die Prüfungen abgenommen werden, sind alle Mitmenschen, egal welcher Nation sie angehören, herzlich willkommen. Dank der guten Parkmöglichkeiten nutzen seit einigen Jahren sogar Sportler aus den umliegenden Gemeinden oder Städten die schöne, gut gepflegte Anlage, um ihr Sportabzeichen abzulegen. Eine Mitgliedschaft im TuS Nortorf oder einem anderem Sportverein ist für das Erlangen des Sportabzeichens nicht nötig. „Schön wäre es, wenn sich in diesem Jahr wieder vermehrt ganze Mannschaften oder auch Firmen beteiligen würden“, erklärt Christa Ströh vom Prüfer- und Organisationsteam.

Los geht es mit dem ersten Training am Mittwoch, den 02. Juni und endet am 01. September. Einzig die Leistungsabnahme der Fahrradprüfung, über zehn und 20 Kilometer, findet nur am Mittwoch, den 11. August statt. Mitmachen kann jeder ab sechs Jahren, nach oben sind den Sportlern keine Grenzen gesetzt. Allerdings gelten auch auf dem Sportplatz die vorgeschriebene Abstands- und Hygienevorschriften. Außerdem werden Sportgeräte, die durch mehrere Hände gehen, nach jedem Sportler desinfiziert, um somit die Möglichkeit einer Übertragung von Viren auszuschließen. Hierbei gilt auch, dass die Anweisungen der Prüfer unbedingt zu beachten sind. Zu erreichen ist das Stadion über die Seiteneingangstür am Ende der Ballsporthalle. Wer im vergangenen Jahr sein Sportabzeichen erlangt, dies aber noch nicht erhalten hat, kann es sich zu den Trainingszeiten im Stadion abholen.

Auf eine rege Teilnahme und auf das Erreichen vieler Sportabzeichen im Sportjahr 2021 freut sich das ganze Sportabzeichenteam: Carsten Schimrock, Christa Ströh, Egon Gustävel, Inge Schüler, Jutta Steffan, Renate Boje, Thorsten Piest und Hans-Ulrich Köpke.

AFF








**Sonnenbrillenaktion**  
 Einstärkengläser ab 45,- € pro Paar  
 Gleitsichtgläser ab 179,- € pro Paar

OPTIK  
NISSEN

Gr. Mühlenstraße 7  
24589 Nortorf  
Tel. 0 43 92 / 23 83

Lindenstraße 23  
24594 Hohenwestedt  
Tel. 0 48 71 / 763 916

FIRMENSITZ: OPTIK NISSEN, INH. SÖNKE NISSEN, GROSSE MÜHLENSTR. 7, 24589 NORTORF  
 Konzept: [www.wagner-kuehner.de](http://www.wagner-kuehner.de)

## Kein Walkman ohne Lou Ottens

Die 1950er Jahre. Magnetbandgeräte mit offenen Spulen waren bereits technisch recht hoch entwickelt, die meisten allerdings noch sehr schwer und voluminös, für den Privatgebrauch verhältnismäßig teuer und häufig nicht ganz einfach zu bedienen. Man suchte nach Möglichkeiten, die Magnetbandtechnik zur Aufzeichnung und Wiedergabe akustischer Ereignisse einem noch breiteren Interessentenkreis zugänglich zu machen, sei es zur Vertonung eigener Diashows oder Schmalfilme, zur Dokumentation der Sprachentwicklung der eigenen Sprösslinge oder einfach zwecks Zusammenstellung eines eigenen Musikprogramms aus Rundfunkaufnahmen oder von Schallplattenüberspielung.

Man dachte also vielerorts über eine Miniaturisierung der großen Tonbandspulen in Kassettenform nach.

Ein Team um den niederländischen Ingenieur und Erfinder Lou Ottens erarbeitete schließlich ab 1960 im PHILIPS-Werk im belgischen Hasselt ein Speichermedium, das später als „Musicassette“ die Welt erobern sollte. Ein parallel von den Firmen GRUNDIG und PHILIPS gemeinsam in Wien entwickeltes, jedoch komplett anders aufgebautes Kassettensystem konnte sich nicht durchsetzen.

Im August 1963 stellte PHILIPS sein Produkt zusammen mit einem passenden Kassettensrecorder auf der Berliner Funkausstellung vor: rund 90 m Magnetband, 3,81 mm breit, eingebettet in ein



Die PHILIPS C-60 Musicassette wurde zusammen mit dem PHILIPS 3300 Recorder 3300 im Jahr 1963 auf den Markt gebracht. Foto: Deutsches Schallplattenmuseum

sensationell kleines Kunststoffgehäuse, beidseitig abspielbar mit einer Bandgeschwindigkeit von 4,75 cm/sec. Die erste PHILIPS C-60 Musicassette mit einer Stunde Spielzeit war geboren. PHILIPS C-60 Musicassette - PHILIPS 3300 Recorder.

Das neue Medium fand nicht nur großen Anklang in Europa, auch in Asien wuchs das Interesse an der MC explosionsartig. Plagiate schossen dort wie Pilze aus dem Boden. Um den standardlosen Wildwuchs im Keim zu ersticken holte sich Ottens mit der Firma SONY einen fernöstlichen Giganten der Unterhaltungselektronik mit ins PHILIPS Boot und übertrug ihm die Lizenzen an der Musicassette.

Auch für die anspruchsvollen HiFi-Freunde etablierten sich die angebotenen Stereo-Cassettendecks. Dank DOLBY-NoiseReduction, Chromdioxid- und Metal-Cassetten, Bandeinmeßmöglichkeiten und verfeinerter Elektronik bot dieses Medium in den folgenden Jahrzehnten einen sensationellen Klang.

Ein Meilenstein war da SONYs berühmter Walkman aus der DD-Serie: edles Metallgehäuse und eine Technik, die den Bandgleichlauf sogar in der Hand des Freizeitsportlers gewährleisten konnte - kein Jaulen beim Joggen!

Bei uns im Museum zeigen wir Ihnen die Philips Ur-Musicassette, die erfolglosen Grundig DC-Cassetten inklusiv der Abspielgeräte, diverse SONY-Walkmen, weitere Bandformate und und und ... Wir können nicht nur Schallplatte!

Lou Ottens ist im März diesen Jahres verstorben. Er wurde 94 Jahre alt.

### Deutsches Schallplattenmuseum

#### Nortorf, Jungfernstieg 6

Geöffnet: sonntags 14-17 Uhr, mittwochs 17-19 Uhr, bitte über die Internetseite des Museums oder unter Tel.: 0157 / 855 015 75 anmelden.

<https://museum-nortorf.de>

E-Mail: [info@museum-nortorf.de](mailto:info@museum-nortorf.de)

## So möchten wir im Alter leben!

Welche Möglichkeiten Sie mit ihrer Immobilie im Alter haben.



RATGEBER  
JETZT  
ANFORDERN!

Telefon: 0176 / 23 959 757

[info@immobilien-niels-weiss.de](mailto:info@immobilien-niels-weiss.de) · [www.immobilien-niels-weiss.de](http://www.immobilien-niels-weiss.de)

**Dampfdusche**

Karsten Groth 04392-916060

# Fußball-Europameisterschaft 2020

Eigentlich hätte die Fußball-EM der Männer bereits im letzten Jahr stattfinden sollen. Doch auch hier hat Corona einen Strich durch die Rechnung gemacht.

Somit wurde die EM auf 2021 verschoben und findet nun vom 11. Juni bis 11. Juli 2021 statt. Die Bezeichnung UEFA EURO 2020 wurde von der UEFA beibehalten, weil bereits Material mit dem entsprechenden Branding produziert wurde. Eine Umbenennung hätte für viel Abfall und Mehrkosten gesorgt.

Es ist eine besondere Fußball-EM, nicht nur weil sie erstmalig verschoben wurde, sondern weil es eine Jubiläumsveranstaltung zum 60-jährigen Bestehen ist. Aus diesem Anlass äußerte 2012 der damalige UEFA-Präsident Michel Platini die Idee, den Wettbewerb europaweit durchzuführen und nicht nur in ein oder zwei Ländern.

Dieser Vorschlag wurde von den Mitgliedern als einmalige Sache angenommen und so finden die 51 Spiele in elf Städten in Europa und Asien statt. Insgesamt nehmen 24 Nationen an der Europameisterschaft teil. Das Eröffnungsspiel findet am 11. Juni im Olympia-Stadion in Rom statt. Im legendären Wembley-Stadion in London wird dann am 11. Juli der Europameister ausgespielt.

Die Spiele werden alle vor Zuschauern in den Stadien gespielt. Und da die Corona-Regeln bisher 10 Personen aus 10 Haushalten (stand 31.05.) erlauben, besteht auch die Möglichkeit in kleinen Gruppen ein Public-Viewing zu veranstalten.

Wir wünsche allen Leserinnen und Lesern des nortorf-regional spannende Spiele mit vielen Toren und unserem deutschen Team eine erfolgreiche EM 2020.



**VEISCAFE PIZZERIA VENEZIA**  
Ristorante Nortorf - Marktplatz

*Herzlich Willkommen auf unserer Sonnenterrasse!*

**Buongiorno liebe Gäste, wir sind wieder Dienstag bis Sonntag von 10.00 - 22.00 Uhr für Sie da. Unsere Küche verwöhnt Sie in dieser Zeit mit original italienischen Spezialitäten Mittags von 11.30 - 14.30 Uhr und Abends von 17.00 - 22.00 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

*Leckeres hausgemachtes original italienisches Eis!*

**MONTAGS RUHETAG (AUSSER AN FEIERTAGEN)**  
Am Markt 5 · 24589 Nortorf · T. 04392 3333 o. 0171 8954860  
f Eiscafe Venezia · www.venezia-nortorf.de

**Aktionswoche vom 14.06. bis 19.06.2021**

## EM Jubel-Angebote

<b>Montag 14.06.</b> LA ROCHE-POSAY LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE	<b>Dienstag 15.06.</b> Eucerin	<b>20%</b> auf unseren Ladenpreis!
<b>Mittwoch 16.06.</b> VICHY LABORATOIRES	<b>Donnerstag 17.06.</b> Neutrogena	
<b>Freitag 18.06.</b> Apotheketeledec Dr. Hauschka	<b>Samstag 19.06.</b> Physiogel 20%	

**20% Rabatt** beziehen sich auf unsere aktuellen Verkaufspreise und das jeweils beworbene Tagesprodukt! Bereits vorhandene Artikel und Angebote in der Apotheke können nicht mehr einmal beantragt werden. Es werden und werden keine Preisrückstellungen für diese Aktion durchgeführt! Die Angebote gelten jeweils nur für den angegebenen Tag in 2021! Limitier vorbestellen. Solange der Vorrat reicht.

**BRUNNEN APOTHEKE**

Brunnen Apotheke im Teldec-Park · Niedernstraße 3 · 24589 Nortorf · Telefon 043 92 - 913 1966  
Brunnen Apotheke · Kirchhofsallee 2/Ecke Poststraße · 24589 Nortorf · Telefon 04392 - 2715

# Spielplan: Gruppe A bis C

Gruppe A	Spiel	Datum	Uhrzeit	Team I	Team II	Ergebnis
	1	11.06.2021	21:00	Türkei	Italien	:
	2	12.06.2021	15:00	Wales	Schweiz	:
	13	16.06.2021	18:00	Türkei	Wales	:
	14	16.06.2021	21:00	Italien	Schweiz	:
	25	20.06.2021	18:00	Schweiz	Türkei	:
	26	20.06.2021	18:00	Italien	Wales	:

Platz	Team	Pkt.
A1		
A2		
A3		
A4		

Gruppe B	Spiel	Datum	Uhrzeit	Team I	Team II	Ergebnis
	3	12.06.2021	18:00	Dänemark	Finnland	:
	4	12.06.2021	21:00	Belgien	Russland	:
	15	16.06.2021	15:00	Finnland	Russland	:
	16	17.06.2021	18:00	Dänemark	Belgien	:
	27	21.06.2021	21:00	Russland	Dänemark	:
	28	21.06.2021	21:00	Finnland	Belgien	:

Platz	Team	Pkt.
B1		
B2		
B3		
B4		

Gruppe C	Spiel	Datum	Uhrzeit	Team I	Team II	Ergebnis
	5	13.06.2021	18:00	Österreich	N.-Mazedonien	:
	6	13.06.2021	21:00	Niederlande	Ukraine	:
	17	17.06.2021	15:00	Ukraine	N.-Mazedonien	:
	18	17.06.2021	21:00	Niederlande	Österreich	:
	29	21.06.2021	18:00	N.-Mazedonien	Niederlande	:
	30	21.06.2021	18:00	Ukraine	Österreich	:

Platz	Team	Pkt.
C1		
C2		
C3		
C4		



**Aktionswoche vom 14.06. bis 19.06.2021**

## EM Jubel-Angebote

**Montag 14.06.**

**Dienstag 15.06.**

**Mittwoch 16.06.**

**Donnerstag 17.06.**

**Freitag 18.06.**

Apotheker Teldec

**Samstag 19.06.**

Gratis Notizblock & Kugelschreiber

Je Person 1 Stift und Block (Sollte der Vorrat nicht)

**20%**

**20% auf unseren Ladenpreis!**

\* Die 20% Rabatt beziehen sich auf unsere aktuellen Verkaufspreise und das jeweils beworbene Tagesprodukt! Bereits vorhandene Artikel und Angebote in der Apotheke können nicht mehr einmal herangezogen werden. Es werden und wurden keine Preisänderungen für diese Aktion durchgeführt! Die Angebote gelten jeweils nur für den angegebenen Tag in 2021! Irrtümer vorbehalten. Solange der Vorrat reicht.

**BRUNNEN APOTHEKE**

Brunnen Apotheke im Teldec-Park · Niedernstraße 3 · 24589 Nortorf · Telefon 04392-913 1966  
 Brunnen Apotheke · Kirchhofsallee 2/Ecke Poststraße · 24589 Nortorf · Telefon 04392-27 15

### Fahrzeugdienst Nortorf unter neuer Leitung

Jens Ratjen & Julia Kalina

- markenoffene Meister-Werkstatt für alle Fahrzeuge

**WIR MACHEN KEINEN UNTERSCHIED IN DER GRÖSSE**

Dorfstr. 2 · 24589 Schülup/Nortorf  
 Tel. 04392 91 56 0 · [www.fahrzeugdienst-nortorf.de](http://www.fahrzeugdienst-nortorf.de)

### IHRE DRUCKEREI VOR ORT

rendsburger **RD DRUCK** & verlagshaus

Nikolaus-Otto-Straße 12  
 24783 Osterrönfeld  
 Telefon 043 31-84 03 66  
[www.rd-druck.de](http://www.rd-druck.de)



# Spielplan: Gruppe D bis F

Gruppe D	Spiel	Datum	Uhrzeit	Team I	Team II	Ergebnis
	7	13.06.2021	15:00	England	Kroatien	:
	8	14.06.2021	15:00	Schottland	Tschechien	:
	19	18.06.2021	18:00	Kroatien	Tschechien	:
	20	18.06.2021	21:00	England	Schottland	:
	31	22.06.2021	21:00	Kroatien	Schottland	:
	32	22.06.2021	21:00	Tschechien	England	:

Platz	Team	Pkt.
D1		
D2		
D3		
D4		

Gruppe E	Spiel	Datum	Uhrzeit	Team I	Team II	Ergebnis
	9	14.06.2021	18:00	Polen	Slowakei	:
	10	14.06.2021	21:00	Spanien	Schweden	:
	21	18.06.2021	15:00	Schweden	Slowakei	:
	22	19.06.2021	21:00	Spanien	Polen	:
	33	23.06.2021	18:00	Slowakei	Spanien	:
	34	23.06.2021	18:00	Schweden	Polen	:

Platz	Team	Pkt.
E1		
E2		
E3		
E4		

Gruppe F	Spiel	Datum	Uhrzeit	Team I	Team II	Ergebnis
	11	15.06.2021	18:00	Ungarn	Portugal	:
	12	15.06.2021	21:00	Frankreich	Deutschland	:
	23	19.06.2021	15:00	Ungarn	Frankreich	:
	24	19.06.2021	18:00	Portugal	Deutschland	:
	35	23.06.2021	21:00	Deutschland	Ungarn	:
	36	23.06.2021	21:00	Portugal	Frankreich	:

Platz	Team	Pkt.
F1		
F2		
F3		
F4		



	<b>Große Mühlenstraße 7</b> <b>24589 Nortorf</b> <b>Tel. 0 43 92 / 23 83</b>	<b>Lindenstraße 23</b> <b>24594 Hohenwestedt</b> <b>Tel. 0 48 71 / 76 39 18</b>
		<b>Herbergstraße 10</b> <b>24589 Nortorf</b> <b>Tel. 0 43 92 / 84 00 85</b>

**V** EISCAFE PIZZERIA  
**VENEZIA**  
Ristorante Nortorf - Marktplatz

*Herzlich Willkommen auf unserer Sonnenterrasse!*

*Buongiorno liebe Gäste,  
wir sind wieder Dienstag bis Sonntag  
von 10.00 - 22.00 Uhr für Sie da.  
Unsere Küche verwöhnt Sie  
in dieser Zeit mit original  
italienischen Spezialitäten  
Mittags von 11.30 - 14.30 Uhr und  
Abends von 17.00 - 22.00 Uhr.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Leckers hausgemachtes original italienisches Eis!

**MONTAGS RUHETAG (AUSSER AN FEIERTAGEN)**  
 Am Markt 5 · 24589 Nortorf · T. 04392 3333 o. 0171 8954860  
 Eiscafe Venezia · [www.venezia-nortorf.de](http://www.venezia-nortorf.de)

**Wir wünschen dem Deutschen Team  
eine erfolgreiche EM 2020**

# Spielplan: Achtelfinale bis Finale

## Achtelfinale

Spiel	Datum	Uhrzeit	Team I	Team II	Ergebnis
AF1	26.06.2021	18:00	(A2)	(B2)	:
AF2	26.06.2021	21:00	(A1)	(3*)	:
AF3	27.06.2021	18:00	(C1)	(3*)	:
AF4	27.06.2021	21:00	(B1)	(3*)	:
AF5	28.06.2021	18:00	(D2)	(E2)	:
AF6	28.06.2021	21:00	(F1)	(3*)	:
AF7	29.06.2021	18:00	(D1)	(F2)	:
AF8	29.06.2021	21:00	(E1)	(3*)	:

\* Drittplatzierte noch nicht eingetragen

## Viertelfinale

Spiel	Datum	Uhrzeit	Team I	Team II	Ergebnis
VF1	02.07.2021	18:00	(AF6)	(AF5)	:
VF2	02.07.2021	21:00	(AF4)	(AF2)	:
VF3	03.07.2021	18:00	(AF3)	(AF1)	:
VF4	03.07.2021	21:00	(AF8)	(AF7)	:

## Halbfinale

Spiel	Datum	Uhrzeit	Team I	Team II	Ergebnis
HF1	06.07.2021	21:00	(VF2)	(VF1)	:
HF2	07.07.2021	21:00	(VF4)	(VF3)	:

## Finale

Spiel	Datum	Uhrzeit	Team I	Team II	Ergebnis
Finale	11.07.2021	21:00	(HF1)	(HF2)	:



### Fahrzeugdienst Nortorf unter neuer Leitung

Jens Ratjen & Julia Kalina

- markenoffene Meister-Werkstatt für alle Fahrzeuge

**WIR MACHEN KEINEN UNTERSCHIED IN DER GRÖSSE**

Dorfstr. 2 · 24589 Schülpl/Nortorf  
Tel. 04392 91 56 0 · [www.fahrzeugdienst-nortorf.de](http://www.fahrzeugdienst-nortorf.de)

OPTIK  
NISSEN

Große Mühlenstraße 7  
24589 Nortorf  
Tel. 0 43 92 / 23 83

Lindenstraße 23  
24594 Hohenwestedt  
Tel. 0 48 71 / 76 39 16

HÖRAKUSTIK  
NISSEN

Herbergstraße 10  
24589 Nortorf  
Tel. 0 43 92 / 84 00 85

Lindenstraße 23  
24594 Hohenwestedt  
Tel. 0 48 71 / 76 39 18



**Mitspielen  
und gewinnen.**

**Sparkassen EM-Tippspiel  
exklusiv für unsere  
Joker-Kunden.**

Einfach im Kundenportal  
anmelden, am Tippspiel  
teilnehmen und die Chance  
auf attraktive Preise sichern.

[mittelholsteinjoker.de](http://mittelholsteinjoker.de)



Sparkasse  
Mittelholstein AG

## Online oder persönlich – auf Ihre Bedürfnisse angepasst

Bei der vivida bkk stehen Qualität und Persönlichkeit im Fokus, um Ihnen als kompetenter Gesundheitspartner jederzeit zur Seite zu stehen. Als eine der ältesten Betriebskrankenkassen passt sich die vivida bkk an die sich verändernden Bedürfnisse der 370.000 Kund\*innen an. Da die Bedeutung von digitalen Produkten in den vergangenen Jahren enorm gestiegen ist, haben wir, die vivida bkk, ein vielfältiges Angebot für unsere Kund\*innen zusammengestellt.

### Gesundheitskurse – online oder vor Ort

Regelmäßige Bewegung als Motor für unser Wohlbefinden, ausgewogene Ernährung als passender Kraftstoff und ein gesunder Umgang mit Stress, damit die Kraft nicht nachlässt: Prävention ist der Schlüssel, um unsere Gesundheit zu erhalten. Wir unterstützen Sie mit bis zu 300 Euro jährlich für zwei zertifizierte Gesundheitskurse – online oder vor Ort. Pro Kurs erstatten wir 80 Prozent der Kosten, bis zu 150 Euro pro Kurs.

Unsere Datenbank mit Online- und Präsenzkursen in ganz Deutschland finden Sie unter [www.vividabkk.de/kursdatenbank](http://www.vividabkk.de/kursdatenbank)

### Stresstelefon – persönliche Telefonberatung bei Stress und Belastung

Egal, ob Sie sich gestresst fühlen, Ängste, Sorgen, Probleme haben oder eventuell einen entlastenden Umgang mit der aktuellen Corona-Thematik finden möchten: Wir bieten Ihnen telefonische Unterstützung an!

Gemeinsam besprechen wir mögliche Lösungsansätze, konkrete Unterstützungsmöglichkeiten für Ihre Situation (z. B. Beratungsstellen, Therapiemöglichkeiten) oder weiterführende Stressbewältigungs- und Entspannungskurse für Sie, die wir bezuschussen.

Weitere Informationen und Kontaktdaten erhalten Sie unter [www.vividabkk.de/stresstelefon](http://www.vividabkk.de/stresstelefon)

### Mit unseren Online-Seminaren zu mehr Lebensqualität

Mit unseren kostenfreien Online-Seminaren bieten wir Ihnen eine einfache und effiziente Möglichkeit, live im direkten und persönlichen Kontakt zu uns zu stehen – und das ganz bequem von einem beliebigen Ort aus. Wir haben Ihnen ein vielfältiges Online-Seminar-Paket geschnürt, das perfekt auf viele Lebenssituationen in Ihrem Alltag passt. Nehmen Sie aktiv an unserem komplett kostenfreien Angebot teil. Es bietet die Chance auf mehr Lebensqualität und Vitalität bis ins hohe Alter. Erleben Sie bei uns Gesundheit für die ganze Familie! Die vivida bkk hat ihren Sitz in Villingen-Schwenningen, dazu kommen 16 weitere Geschäftsstellen, die sich deutschlandweit verteilen.

Ihre Geschäftsstelle in der Nähe ist in der Hollerstraße 32a in 24782 Büdelsdorf.

Die Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr.

Aufgrund der aktuellen Coronalage ist die Geschäftsstelle für den Publikumsverkehr geschlossen. Für weitere Informationen schauen Sie unter [www.vividabkk.de](http://www.vividabkk.de) vorbei oder rufen Sie uns einfach unter 0800 3755 3755 5 an.

Jetzt  
informieren und  
wechseln!  
[vividabkk.de](http://vividabkk.de)

## Weil Vorsorgen der Schlüssel zur Gesundheit ist.

Profitieren Sie von bis zu 300 Euro jährlich für zwei zertifizierte Gesundheitskurse.

vivida bkk . Hollerstraße 32a . 24782 Büdelsdorf . ☎ 0800 3755 3755 5

Ge- spen- ster- treiben	↘	größere langfristi- ge Kredit- aufnahme	↘	krabbeln	↘	vermuten	↘	jegliches	↘	ohne Partner, allein	↘	formbare Masse zum Spielen	↘	das Hoch- gebirge betref- fend	↘	Strich	Schwanz- lurch	griechi- sche Göttin	↘	Schlim- mes		
gerade (beim Roulette)	→					Körper- teil zw. Kopf und Rumpf	→					eine Zahl	→				Abk.: me- dizinisch- techn. Assistent	↘				
	↖			elektr. gelade- nes Teilchen	→			offener Güter- wagen	→					Vorreiter bei der Parforce- jagd	→							
jetzt	↖					kostbar; mensch- lich vor- nehm	→					Wirk- stoff im Tee	→	5		Zimmer			Greif- vogel- nest			
Futter- pflanze	↖	jüdi- scher Ruhetag		US-Nach- richten- sender (Abk.)	→			Kochsalz enthal- tendes Wasser	→					Wand- ver- tiefung	→							
rückbez. Fürwort (dritte Person)	→						1															
	↖			gewalt- sames Weg- nehmen	↘											sittliche Ge- sinnung		Stadt in NRW, am Hellweg		Halb- insel der Danziger Bucht		
Quer- stange am Mast	↖															41. Prä- sident der USA (George)						
Kanton u. Bundes- stadt der Schweiz	↖			brüllen (Rind)	↘	Hände- auflegen als Heil- kunst	↘															
Strom in Ostasien	↖															Alters- ruhegeld	latei- nisch: Sei ge- grüßt!		heftiger Wind- stoß			
Pasten- behälter	↖						3															
hinters- ter Teil eines Schiffes	↖	Kopf- deckung		Trainer, Betreuer (engl.)	↘											islam. Haupt- heilig- tum		span. Maler (Francis- co de)		germa- nisches Schrift- zeichen		
Haupt- stadt von Vietnam	↖																					
	↖															Wüd- hüter	Sitz- bereich im Theater		Himmels- richtung			
Turn- gerät	↖		Fluss zur Seine			munter, vor- witzig	↘									franzö- sische Groß- stadt			2			
feierliche Zere- monie	↖															Wüsten- insel						
	↖															Soße zum Ein- tunken		Hart- schalen- frucht		weib- licher Wasser- geist		
Traktor, Zug- maschine	↖	selten, knapp		kuban. Politiker: ... Guevara	↘	gut- gläubig, unschul- dig	↘	häufig, mehr- fach	↘	Staat in Süd- europa		poetisch: Biene	↘	eine Aufgabe, Pflicht erfüllen	↘							
	↖							sicher, fest; be- wandert	→					regeln; sortie- ren	→	Drehbuch	ein- farbig (franzö- sisch)					
Lager- stätte, Magazin	↖		Hafen- stadt in Marokko	Laub- baum	↘	über- mensch- liches Wesen	↘					kurz- haariger Schoß- hund	→				ver- schieden		belgi- scher Kurort			
	↖	4						Seiden- gewebe	jedoch, hingegen	→				Zahl- stelle	→							
blass- roter Farbton	↖	Medi- ziner		Schlecht- wetter- zone	↘	großes Gäste- haus	↘				Frage- wort: Auf wel- che Art?		spitzer Pflanzen- teil	→				Begeis- terung, Schwung		artig, brav		
Baby- speise	↖								Zaren- name	→					muster- haft, voll- kommen	→	6					
	↖			Felsen- insel bei Mar- seille	↘		unge- bunden	→					Enterich	→					ostasia- tisches Brett- spiel			
Gewebe	↖	vor langer Zeit							Wort der Ableh- nung	→					Gestell z. Trans- portieren v. Lasten	→						
	↖															Vor- nehm- tuer						

**de Waschstraat**  
Die Autowaschanlage in Nortorf

- Autowäsche ab 6,50 €
- Transporter bis 2,70 m Höhe
- Unterbodenwäsche



Ab sofort auch zahlbar mit der **NORTORF CARD**



**Autohaus Hünker GmbH**  
Itzehoer Strasse 84 24589 Nortorf  
Tel.04392 1627 info@huenker.fsoc.de

1 2 3 4 5 6

## Nortorfs Angler starteten sehr erfolgreich in die Saison Laut erklang der Anglergruß „Petri Heil“ am Forellensee

Patrick Dawszewski keschert für Slawomir Jankowski eine Forelle.

Die Morgendämmerung war vorüber und die Sonne war gerade im Begriff aufzugehen, als sich am Sonntag, den 16. Mai um 5.30 Uhr meist grün bekleidete Männer lautlos am Ufer des Kleinvollstedter Forellensees verteilten. Galt es doch, das flinke Schuppenwild nicht durch übermäßige Geräusche zu erschrecken oder gar zu vergrämen. Jeder der elf Angler, zehn Erwachsene und ein Jugendlicher, hoffte an diesem Tag auf den Fang einer besonders großen Regenbogenforelle. Die Angelbedingungen waren zudem besonders gut: Ein leichter Wind kräuselte die Wasseroberfläche und die Lichtverhältnisse waren ebenfalls optimal, sodass der Appetit der Salmoniden richtig angeregt wurde. Mit einer gut gefüllten Palette von Ködern, wie Bienenmaden, Dendrobenawürmern, verschiedenfarbigen Pasten oder auch Kunstködern versuchten die

Petrijünger in den kommenden Stunden so manchen Fisch zu überlisten. Zum Ende des Angelns um 14 Uhr waren alle Sportangler mehr als zufrieden. Jeder hatte seine Fische gefangen und konnte an der Waage stolz seinen Fang vorweisen. Alle zusammen angelten eine Tagesstrecke von 32 Fischen mit dem stolzen Gesamtgewicht von 21.229 Gramm. Der erfolgreichste Fischer des Tages war Claus Petersen mit sieben Forellen und 5.625 Gramm. Petersen ging auch die schwerste Forelle des Tages an den Haken. Der Fisch wog 2.225 Gramm. Ihm folgte auf Platz zwei Björn Hehlert mit fünf Fischen und 3.715 Gramm. Auf den dritten Platz angelte sich Lars Bremer. Er hatte ebenfalls fünf Regenbogenforellen mit einem Gesamtgewicht von 2.585 Gramm. Auch Patrick Dawszewski, der sich als einziger Jugendlicher an diesem Angeln beteiligte, wurde mit dem Fang von zwei hübschen Fischen (1.290 Gramm) für seine anglerischen Bemühungen belohnt. Das Besondere an diesem Angeltag war, dass alle Sportsfreunde coronakonform einen extra großen Angelplatz von Sportwart Slawomir Jankowski bekamen, denn auch beim Angelsport gelten die zurzeit ausgesprochenen Bestimmungen und sogar der Landessportfischereiverband weist auf die Einhaltung dieser Regeln beim Vereinsangeln hin. Für die Angler geht es nun Schlag auf Schlag weiter. Bereits am 5. Juni steht das nächste Vereinsangeln auf dem Programm der Fischer, dann geht es an den Nord-Ostsee-Kanal zur Fähre in Hochdonn.

AFF

 Baufinanzierung

## Zum Hausflippen!

So schnell macht unsere Immobilienfinanzierung glücklich.

Kurzfristige Beratungstermine

Schnelle Rückmeldung und Zusage

Über 400 Banken im Vergleich

Persönliche  
Beratung:

vor Ort, per  
Telefon, E-Mail  
und Video



Ihre Spezialisten in Büdelsdorf

Fehmarnstraße 20 · T 04331 437002  
buedelsdorf-baufi@drklein.de

[www.drklein.de](http://www.drklein.de)

**DR. KLEIN**

Die Partner für Ihre Finanzen.



## Fahrzeugdienst Nortorf unter neuer Leitung

Jens Ratjen & Julia Kalina

• markenoffene Meister-Werkstatt  
für alle Fahrzeuge

**WIR MACHEN KEINEN UNTERSCHIED IN DER GRÖSSE**

Dorfstr. 2 · 24589 Schülup/Nortorf  
Tel. 04392 91 56 0 · [www.fahrzeugdienst-nortorf.de](http://www.fahrzeugdienst-nortorf.de)



## Weltrekordversuch im Tischkickern geplant Fälscherbande aus Brammer ist mit dabei

Henning Frädriich und Ingo Frahm von der Fälscherbande sowie Marc Schwedler und Nele Neumann (v. l.) hoffen, dass sich möglichst viele Kickerspieler beteiligen.

Ein neuer Weltrekord ist geplant, dieses mal im Tischkicker spielen: Geplant ist ein 24-stündiges Dauerspielen rund um den Globus. Los geht diese Aktion am Montag, den 14. Juni um 20 Uhr. Gespielt wird bis Dienstag, den 15. Juni um 20 Uhr. Die Gesamtanzahl aller Spieler weltweit, die sich in dieser Zeit online anmelden und mitspielen, entscheidet über den Weltrekord. Das bedeutet, dass innerhalb dieser 24 Stunden gespielt werden muss, aber keiner muss natürlich 24 Stunden am Stück spielen! Start ist nach unserer Zeitrechnung, der mitteleuropäische Zeit (MESZ). Genau in dieser Zeit finden dann weltweit die Auftaktspiele auf unzähligen Tischen statt. Geplant wurde diese Aktion von der Gruppe „KommKickern“ aus Hamburg. Ziel der Aktion ist, es während der Pandemie möglichst viele Kickerspieler, unter den jeweilig geltenden Coronaauflagen, an die Tischkicker zu bekommen und so den Zusammenhalt dieser Sportler zu fördern und neue hinzu zu gewinnen. Um für diesen Weltrekord in den verschiedenen Bundesländern zu werben, starteten zwei Mitglieder der Initiative „KommKickern“ mit einem umgebauten VW Bus eine Deutschlandtour. Mit an Bord des Busses, der nicht nur zum Schlafen dient, ist ein zerlegbarer Profi-Kickertisch, der an jedem Halt aufgebaut wird und die Menschen zum Mitkickern animieren soll.

Start der Tour war am 20. April in Hamburg bei Silpion, einer Spon-

sorenfirma von „KommKickern“. Von dort ging es über Flensburg und Kiel direkt ins Nortorfer Land nach Brammer, zum dortigen Vereinsheim der Tischkickergruppe Fälscherbande. Gefahren wird die Promotiontour von den Hamburgern Nele Neumann und Marc Schweder. Beide sind begeisterte Kickerspieler und stehen voll hinter dieser Sportart. Während Schweder (27) mehr der gemütliche Kneipenspieler ist, spielt die 37-jährige Nele Neumann in verschiedenen Mannschaften und Ligen mit. 2014 wurde sie mit dem Verein Löwen Hamburg deutsche Meisterin in der Damen-Bundesliga und auch in der Hamburger Landesliga (mit über 100 Vereinen) erreichte sie den ersten Platz im Tischfußball mit dem Verein Fivebar. Da gerade jetzt Turniere mit vielen Teilnehmern coronabedingt nicht stattfinden können, sollen an unzähligen Austragungsorten Kickerspiele im kleinen Rahmen stattfinden. Dazu hat die Vereinigung „KommKickern“ extra eine Kicker-APP programmiert und ins Netz gestellt. Auf der Internetseite [www.kommkickern.de](http://www.kommkickern.de) sind alle Bedingungen für das weltweite Turnier nachzulesen und die APP kann sich hier jeder runter laden. Von Brammer aus führt die Tour durch viele weitere Städte unter anderem: Bremen, Berlin, Augsburg, Rostock und einige Ruhrgebietsstädte, bevor sie am Turniertag (14. Juni) in Hamburg wieder endet. AFF



**SORT GmbH**  
Werner-von-Siemens-Str. 5  
24783 Osterrönfeld  
Tel.: 04331 / 59 09 21



Internet: [www.sort.de](http://www.sort.de) E-Mail: [Info@sort.de](mailto:Info@sort.de)

### Baulohn-, Lohn- und Gehaltsabrechnungen

Wir erstellen für Sie Ihre Baulohn-, Lohn- und Gehaltsabrechnungen schnell, zuverlässig, kostengünstig  
persönliche Ansprechpartner, kein Callcenter

Branchenunabhängige Software für Lohn-, Gehalts- und Finanzbuchhaltung  
Individualprogrammierung, Installation und Schulung

MEHR  
ZEIT &  
RAUM  
zum Innehalten.

Neuer  
Standort ab  
2021  
Jungfernstieg 4  
Nortorf

JUNGFERNSTIEG 4 – NORTORF  
TEL. 04392-44 13  
[www.hein-bestattungen.de](http://www.hein-bestattungen.de)



Hein  
BESTATTUNGEN

## VR Bank spendet Drohne zur Rehkitz-Rettung

„Wenn man es hochrechnet, sterben jedes Jahr in Deutschland 100.000 Rehkitze beim Grasschnitt der Landwirte“, sagt Dr. Michael Fritzsche, Leiter des Hegerings Bokelholm. Weil sich die Tierkin- der tief ins Gras ducken statt zu fliehen, sind sie für den Landwirt auf seiner Mähmaschine nicht zu sehen. „Dagegen gibt es derzeit nur ein effektives Mittel: Das vorherige Absuchen der Felder mit einer Wärmebildkamera“, sagt Fritzsche. „Da die Wärmebildkame- ra aber nicht alleine über das Feld fliegen kann, brauchen wir eine ferngesteuerte Drohne als Transportmittel.“ Die 4.000 Euro für das Komplettsystem hat die VR Bank Schleswig-Mittelholstein eG



Präsentieren die neue Drohne zur Rehkitzrettung: Daniela Rauh von der VR Bank gemeinsam mit Dr. Michael Fritzsche (r.) und Sönke Kühl vom Hegering Bokelholm. Foto: VR Bank/Ratzke

## Gartenbaubetrieb Reese

**Jetzt erntefrisch und aus eigenem Anbau:**

**Rhabarber, Radieschen und verschiedene Salate.**

**Öffnungszeiten Hofladen Dienstag und Freitag  
8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr**

**Sommer für Ihren Garten:**

**Balkonpflanzen und Blumenampeln,  
Tomaten- und Gurkenpflanzen  
aus eigener Anzucht.**

**Öffnungszeiten Gartenbaubetrieb Montag - Samstag  
8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr**

Neumühlener Weg 20 • 24802 Kleinvollstedt  
Tel./Fax 0 43 30 / 2 64 • [www.gartenbaureese.de](http://www.gartenbaureese.de)

gespendet. Kundenberaterin Daniela Rauh erklärt: „Regionaler Naturschutz und die Hilfe zur Selbsthilfe steckt schon in unserer DNA. Es ist ein tolles Engagement, wenn sich nachts um vier Uhr ein Team aus Drohnenpilot, Assistent und Läufern neben dem normalen Beruf für unsere Natur einsetzt.“ Und Rauh ergänzt: „Wenn wir diese wichtige Arbeit unterstützen können, so tun wir das sehr gerne.“ Das Drohnensystem ist der Bank dabei aus vorherigen Spenden gut bekannt. „Wir Jäger haben uns revierübergreifend weitgehend auf einen Standard verständigt“, sagt Drohnenpilot Sönke Kühl. „So können wir uns gegenseitig mit Material aber auch mit geschultem Personal aushelfen.“



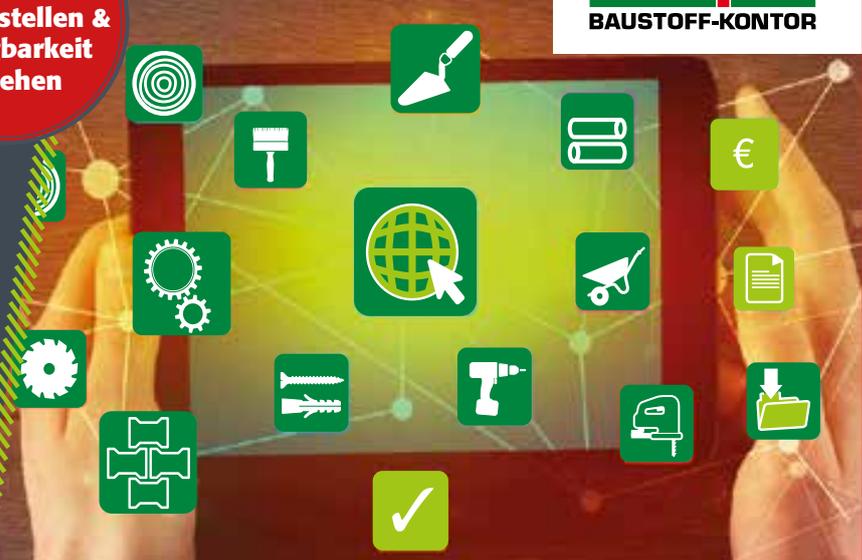
## NEU: Stieper WEBSHOP

**Alles online:  
24/7 bestellen &  
Verfügbarkeit  
einsehen**

Ab sofort können Sie als Stieper Firmenkunde Baustoffe online bestellen. Über Ihr Kundenkonto haben Sie dann auch jederzeit Einblick auf Verfügbarkeiten, Lieferscheine und Preise.



So einfach geht's: Unter [www.stieper.com/registration](http://www.stieper.com/registration) registrieren und nach Erhalt der Login-Daten loslegen.



**Stieper**  
BAUSTOFF-KONTOR

Stieper GmbH & Co. KG · Kolberger Straße 33 · 24589 Nortorf · Tel. 04392 / 91210 · [info@stieper.com](mailto:info@stieper.com) · [www.stieper.com](http://www.stieper.com)



## Komm, lass uns mal wieder ins Museum gehen – Steinzeitmuseum Albersdorf Wie haben unsere Vorfahren gelebt und gearbeitet?

Während der Mann den Einbaum steuerte, versuchte die Frau mit dem Speer Fische zu fangen.

Wie lebten die Menschen in Norddeutschland in der Jungsteinzeit? Wie sahen ihre Häuser und ihr Alltag aus, was haben sie gegessen, wie haben sie gejagt und wie haben die Steinzeitmenschen ihre Felder bestellt? Woran haben sie geglaubt und wie ihre Toten bestattet und was sind das für große Hügel, die sich überall im Land auf den Feldern befinden? Mit diesen und ähnlichen Fragen beschäftigen sich Archäologen schon seit vielen Generationen, für sie ist es wichtig, alles über unsere Vorfahren zu erfahren und das Wissen weiterzugeben. Erlebbar Antworten darauf gibt es für alle, die die Geschichte der Menschheit interessiert, im Steinzeitpark Dithmarschen in Albersdorf. Hier kann man die Zeit um 7000 Jahre zurückdrehen. Auf einem circa 40 Hektar großen Freigelände entstand ein archäologisches Open-Air-Museum mit in Originalgröße rekonstruierter Geschichte. Die Jäger und Sammler der Mittelsteinzeit vor 10 000 – 6 000 Jahren lebten schon in einer Warmzeit und vor 6 000 – 4 000 Jahren wurden die Jäger immer sesshafter und so zu Bauern der Jungsteinzeit. Im Steinzeitpark Dithmarschen kann man live erleben, wie die Jäger und Sammler in ihren Lehmhütten und Dörfern gelebt haben. Hier sind ihre Waffen, Fallen und Werkzeuge zu sehen, ein steinzeitlicher Räucherofen und auch eine frühzeitliche Sauna können neben den unterschiedlichen Wohnhäusern besichtigt werden. In den Sommermonaten lebt in dem Steinzeitdorf von mittwochs bis sonntags ein Steinzeitjäger oder eine Steinzeitjägerin, welche die Besucher gerne auf eine Zeitreise zu unseren Vorfahren mitnehmen. Hier können große und kleine Zeitreisende auch einiges selbst ausprobieren, wie zum Beispiel Bogen schießen, Speer werfen, versuchen mit Stöckchen Feuer zu entfachen, in einem echten Einbaum paddeln oder sich mit steinzeitlichen Farben schmücken.

Ein weiterer Höhepunkt ist das Steinzeitdorf der Bauern aus der Jungsteinzeit. Hier gilt es zu erleben, wie unsere bäuerlichen Vorfahren gelebt haben. Vierzehn nach archäologischen Vorbildern errichtete Bauten laden die Besucher ein, in die Zeit vor etwa 5000 Jahre abzutauchen.

Während der Öffnungszeiten des Steinzeitparks von 11.00 – 17.00 Uhr belebt ein Bauer oder eine Bäuerin von Mittwoch bis Sonntag das nachgebaute Bauernhaus „Pennigbüttel“ aus der mittleren Jungsteinzeit. Sie demonstrieren und erläutern im Rahmen von Vorführaktionen den Gästen das Alltagsleben in der Bauernsteinzeit: Wie wurde auf dem Feld geackert, welche Pflanzen wurden damals angebaut, welche Tiere wurden gehalten, wie wurde ein Feuer entzündet und was wurde gegessen? Alles spannende Fragen, auf die es hier Antworten gibt. Ebenso können die Besucher an verschiedenen Mitmachstationen ihre „Steinzeitfertigkeiten“ selber ausprobieren.

Ein weiterer Höhepunkt auf dem etwa einen Kilometer langen Rundkurs ist ein begehrter Grabhügel. Hier kann der Gast erfahren, wie zu damaliger Zeit ein Bestattungsritual abgehalten und wie die Verstorbenen bestattet wurden.

Eine Vielzahl archäologischer Attraktionen, Abenteuer auf dem Naturspielplatz oder ausgedehnte Spaziergänge im Steinzeitwald – der Steinzeitpark Dithmarschen ist das ideale Ausflugsziel für Familien und Schulklassen.

Geöffnet hat der Steinzeitpark in den warmen Monaten vom 21. März bis Ende Oktober, täglich von 11.00 Uhr – 17.00 Uhr, nur montags ist Ruhetag. Zu finden ist der Steinzeitpark Dithmarschen in der Süderstraße 47 in 25767 Albersdorf. Weitere Informationen zum Museum gibt es im Internet unter [www.steinzeitpark-dithmarschen.de](http://www.steinzeitpark-dithmarschen.de).

AFF

Private Kleinanzeigen sind im **nortorfregional** kostenlos aber nicht umsonst!  
[info@nortorf-regional.de](mailto:info@nortorf-regional.de)

**Spiegelschrank**  
Karsten Groth 04392-916060

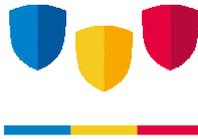


## Neuwahlen bei der Maler- und Lackierer-Innung Neumünster Malermeister Andreas Clausen neuer Obermeister

Foto v.l.n.r.: Lehrlingswart Alexander Woldt, Obermeister Andreas Clausen und stellv. Obermeister Dennis Schulz

Die Führungsspitze der Maler- und Lackierer-Innung Neumünster hat sich neu aufgestellt. Die Geschicke der Innung leitet nun als Obermeister Andreas Clausen. Ihm stehen als stellvertretender Obermeister Dennis Schulz und als neuer Lehrlingswart Alexander Woldt zur Seite.

Mit Andreas Clausen steht nun ein „Urgestein“ an der Spitze, blickt er doch auf über 25 Jahre Vorstandsarbeit zurück. In seiner Antrittsrede bedankte er sich für das ihm entgegengebrachte Vertrauen. „Der Vorstand und er werden sich gemeinsam mit den Mitgliedern den Herausforderungen der Zukunft stellen. Gerade in der heutigen Zeit ist eine starke Gemeinschaft von Innung, Kreis- handwerkerschaft und Landesinnungsverband wichtig,“ so Obermeister Clausen.



## Maler- und Lackiererinnung Neumünster

Die Wahlergebnisse des Vorstandes und der Ausschüsse waren einstimmig und spiegelten so die Geschlossenheit und Solidarität der Innungsmitglieder wider. Ausgeschieden aus dem Vorstand sind Dirk Bracker und Andreas Zibell, die zur Wiederwahl nicht zur Verfügung standen.

Dennis Schulz bedankte sich im Namen der Innung mit einem Präsent bei Andreas Zibell für 10 Jahre sowie bei Andreas Clausen und Dirk Bracker für 25 Jahre ehrenamtliche Tätigkeit im Vorstand.

Im Rahmen der Innungsversammlung wurde die neue Nachwuchskampagne des Malerhandwerks vorgestellt.

**Kontakt:**  
**Carsten Bruhn, Geschäftsführer**  
**Wasbeker Straße 351, 24537 Neumünster**  
**Tel. 04321 / 6088-0 -**  
**Email: carsten.bruhn@handwerk-mittelholstein.de**



Hier können Sie für immer zu Hause sein

- Neubauten
- Altbausanierung
- An- und Umbauarbeiten
- Schlüsselfertiges Bauen






**Jetzt unverbindlich anfragen:**  
**Mittelpunkt-Hochbau e.K.** · Bahnhofstraße 7 · 24589 Nortorf  
 Telefon 04392-911 6401 · Fax 04392-911 6402  
 info@mittelpunkt-hochbau.de

[www.mittelpunkt-hochbau.de](http://www.mittelpunkt-hochbau.de)

Zum Festpreis

# Haushaltsauflösungen

Kostenlose Beratung

Kaufe auch Schmuck, Porzellan, Glas

---

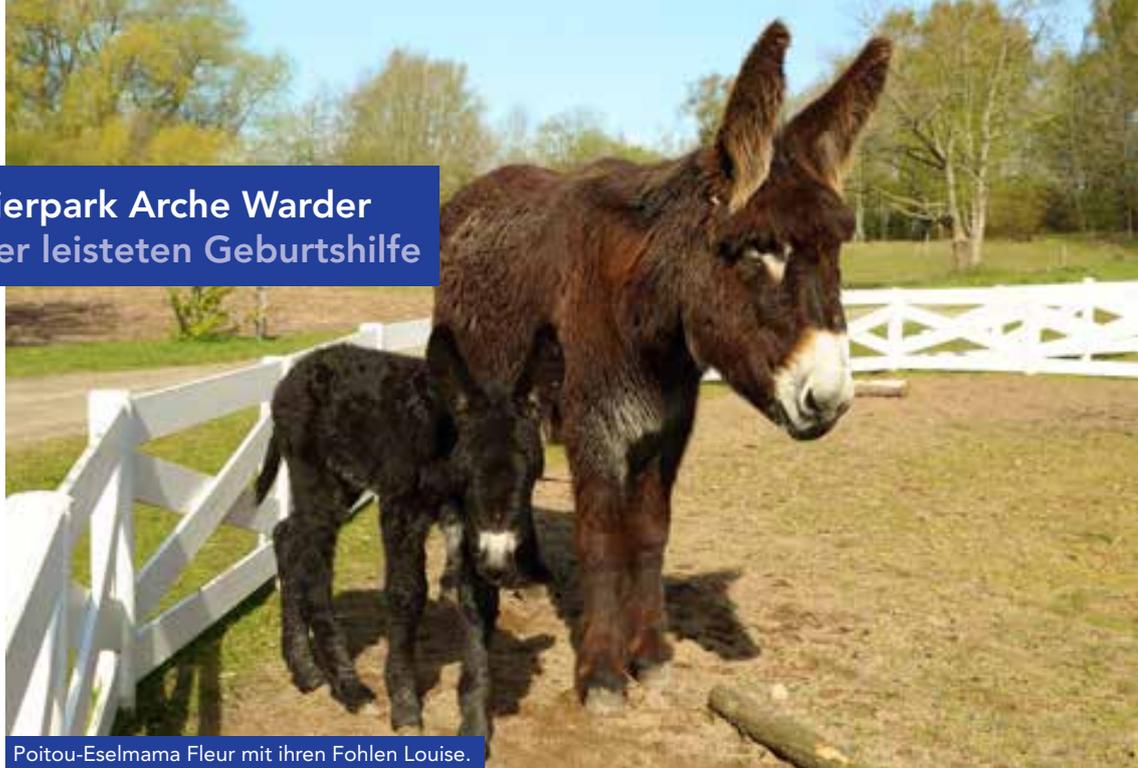
Jörg Kusserow

Telefon 04329 / 911 78 76  
Mobil 01 73 / 243 92 80, Dätgen

## Mutterfreuden im Tierpark Arche Warder Tierärztin und Pfleger leisteten Geburtshilfe

Über einen neuen Mitbewohner freut sich seit dem 28. April der Landschaftstierpark Arche Warder. Um 0:20 Uhr erblickte das Poitou-Eselfohlen „Louise“ das Licht der Welt. Im Gegensatz zur Geburt vom „Komet de Warder“ im vergangenen Jahr, brauchte die Eseldame „Fleur“ bei dem großen Fohlen ein wenig Geburtshilfe durch Tierärztin und Tierpfleger. „Louise“ wog bei der Geburt immerhin stolze

34 Kilogramm, normalerweise sind die Fohlen der Poitou-Esel bei der Geburt um die 25 Kilogramm schwer. Bereits in der ersten Maiwoche hatte sich die Poitou-Eselin von den Strapazen der Geburt dank guter Pflege so weit erholt, dass sie sich um ihr kerngesundes Esselfohlen kümmern konnte. Auch mit der kleinen „Louise“ ist das Tiermedizinerteam der Arche Warder sehr zufrieden. Die Kleine hat das übliche samtig-plüschige, fein gelockte, schwarze Fell und ist bei schönem Wetter zusammen mit ihrer Mutter „Fleur“ im Bereich der Mini-Arche zu sehen. „Louise“ ist sehr menschenfreundlich und neugierig. Sie liebt es schon jetzt, gestreichelt zu werden. Professor Dr. Dr. Kai Frölich sowie das gesamte Team der Arche Warder freuen sich sehr über das erste Poitou-Stutfohlen, das vom Hengst „Charles“ gezeugt worden ist. 1978 gab es von diesen stattlichen Eseln weltweit nur noch 44 Exemplare. Mittlerweile sind im Zuchtbuch wieder rund 800 Tiere eingetragen. In der Arche Warder können die Besucher nun zwei Hengste, vier Stuten und jetzt ein Fohlen anschauen. Angesichts des Gefährdungsstatus und der niedrigen Bestandszahlen bei den Poitou-Eseln ist die Geburt eines gesunden Poitou-Fohlens etwas ganz Besonderes und zeichnet die gute Arbeit der Arche Warder aus.



Poitou-Eselmama Fleur mit ihren Fohlen Louise.

AFF

### Malerarbeiten von A bis Z

info@malerservice-struve.de

*Wer uns findet, findet uns gut & fair!*

Gleich anrufen unter 01 70/99 40 111

### Autohaus Bannach e.K.

Autorisierter Servicepartner



## Urlaubsdurchsicht

für Pkw 25,00 €

Reisemobile/Transporter 40,00 € plus Material  
inkl. Steuer zzgl. Materialkosten

Kolberger Straße 3  
Telefon: +49 4392 61 65  
E-Mail: info@autohaus-bannach.de

24589 Nortorf  
Telefax: +49 4392 61 50  
Web: www.autohaus-bannach.de

Wir reparieren und warten Fahrzeuge aller Fabrikate!



### GUTSCHEIN - GUTSCHEIN

für 1 kostenlose Hörprüfung  
u. kostenlosen Hörgerätetest

**Wir bieten Ihnen alle Dienstleistungen  
rund ums Hören:**

Hörgeräteanpassungen, Zubehör,  
Reparaturen und Gehörschutz.

*Wir freuen uns auf Sie!*

Herbergstraße 10, Nortorf  
Tel. 0 43 92 / 84 00 85

Lindenstraße 23, Hohenwestedt  
Tel. 0 48 71 / 76 39 18

© NortorfRegional

## Mit Volldampf in die Badesaison 2021 Krogasper machten ihr Naturfreibad startklar

Nils Höfer, Nadine Kowalczyk mit Joris Harder, Gerhard Möbius und Tobias Harder (v. l.) sind mit Begeisterung bei den Reinigungsarbeiten mit dabei.

Wer baden möchte, der muss erst mal aufräumen und die Reste des vergangenen Winters beseitigen. Getreu dieses Mottos waren über 20 Krogasper Bürger samt ihrem Bürgermeister Nils Höfer an vier Tagen mit der Aktion „Sauberes Freibad“ beschäftigt. Während dieser Reinigungsaktion galt es, die Gehwege rund um das Schwimmbecken zu reinigen, den Rasen auf der gesamten Liegewiese zu mähen, Bänke aufzustellen, die Feuerstelle herzurichten und auch den Algenwuchs auf der Wasseroberfläche zu entfernen. „Normalerweise findet diese Aktion immer am letzten Sonnabend im April statt. Dieses Mal haben wir den Arbeitseinsatz jedoch auf mehrere Tage aufgeteilt, damit die nötigen Abstände zwischen den einzelnen Helfern gewahrt bleiben können“, erklärt Nils Höfer. „Ebenfalls haben wir es so eingerichtet, dass auf jeder Beckenseite maximal zwei Haushalte gleichzeitig arbeiten“, erläutert der Bürgermeister weiter. Das Schwimmbecken, welches etwa 23 mal 20 Meter groß ist und an der tiefsten Stelle gut 1,80 Meter misst, ist mit circa 600 Kubikmetern Brunnenwasser gefüllt. In diesem Naturfreibad wird gänzlich auf Chemie verzichtet, denn das Wasser wird auf natürliche Weise durch eine im Becken integrierte Schilfzone gereinigt und dies seit etwa 60 Jahren, denn so alt ist das Freibad schon. In das Wasser gelangt man entweder über die Leiter, die am hinteren Ende des Beckens installiert ist oder über den aufgeschütteten Sandstrand, der ins seichte Wasser führt. Im vorderen Bereich befindet sich ein durch eine Schwimmkette abgeteilter Nichtschwimmerbereich, der an seiner tiefsten Stelle etwa einen Meter tief ist. Das Besondere an diesem Naturschwimmbad ist, dass der Badegast auch schon mal dem einen oder anderen Fisch begegnen kann, denn hier leben einige Forellen und kleine Karpfen. Dementsprechend kann es auch spannend sein, mal mit der Taucherbrille unter die Wasseroberfläche abzutauchen. Zweimal im Jahr werden Wasserproben durch das Gesundheitsamt entnommen, welche auf etwaige Belastungen, zum Beispiel durch Algen, überprüft werden. Weiterhin stehen für die Badegäste auf der gut gepflegten Anlage ein Umkleidebereich sowie eine kalte Dusche bereit. Außerdem gibt es eine Schaukel, einige Sitzbänke, eine Tischtennisplatte und eine kleine Feuerstelle.

Natürlich ist auch ein Rettungsgerät vorhanden, falls ein Schwimmer mal in Not gerät. Die nicht bewachte Badestelle kann jederzeit zum Schwimmen und Abkühlen genutzt werden und dient den Jugendlichen aus Krogaspe schon seit Generationen als Treffpunkt. Hierzu betonten auch einige anwesende Bürger, dass es bisher immer sehr gut geklappt hat und es nie Probleme mit Müll oder Beschädigungen gab. Nach getaner Arbeit wurden alle Helfer von Astrid Höfer mit einem kleinen Büfett mit Kaffee und Kuchen belohnt. AFF

## Erdbeer- und Himbeerhof Steinwehr

Bekannt für Qualität



### Café & Hofladen

Mo-Fr 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Sa-So/Feiertage 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

### Selbstpflücken täglich ab 10.00 Uhr

ab Mitte Juni: Erdbeeren

ab Juli: Himbeeren, Süßkirschen, Brombeeren, Johannisbeeren

Facebook: @ErdbeerundHimbeerhofSteinwehr Instagram: @erdbeer\_himbeerhofsteinwehr

Steinwehr 20 · 24796 Bovenau · Telefon 0 43 57 / 241  
www.himbeerhof.de



## Freibad Bokel eröffnete Badesaison 2021 Nur die Mutigsten sprangen in die kühlen Fluten

Nur die „Härtesten“ nutzten die Möglichkeit zum Auftakt der Badesaison, einmal ins 15 Grad kalte Wasser zu springen.

Am Pfingstsonntag öffnete das Freibad in Bokel nach einer achtmonatigen Ruhepause wieder seine Pforten. Um 14.15 Uhr erklärte der Vorsitzende des Freibad Fördervereins A.L.L.E (Aktion Land Lebensqualität Erhalten), Rolf Godt, die Schwimmsaison 2021 für eröffnet. Neben einigen Kindern und Jugendlichen, die mutig ins 15 Grad kalte Wasser sprangen, gehörten auch Henning Hagen (41) mit seiner Freundin Nicole Frank (42) zu denen, die sich den Spaß des Anbadens nicht entgehen lassen wollten. Nach einem ersten, mutigen Untertauchen kam Hagen mit einem kräftigen „Uuuuh-haaa“ Schrei wieder an die Oberfläche, es war wohl doch etwas kühler, als es sich der Jahreskarteninhaber für das Schwimmbad gedacht hatte.

Bis zu diesem Termin wurden im Schwimmbad über das Winterhalbjahr viele Umbauarbeiten ausgeführt. So wurde zum Beispiel die Pumpensteuerung komplett erneuert. An den Kosten von 11.000 € beteiligten sich die Gemeinde Bokel mit 6.000 € und die VR Bank Schleswig-Mittelholstein mit 1.500 €, den Rest (3.500 €) stemmte der Förderverein selbst. Ebenso mussten die in die Jahre gekommenen Schwallwasserbehälter eine neue Betonsole sowie eine neue Wandverkleidung erhalten. Vierzehn Tage vor der Öffnung legten viele Helfer mit Hand an und machten bei der Aktion „Sauberes Schwimmbad“ ihre Badeoase startklar. 600 Kubikmeter Frischwasser aus Brammer befinden sich nun im Schwimmbecken. Diese erste Beckenfüllung (Kosten circa 500 Euro) erhält der Förderverein schon seit vielen Jahren als Spende von der Gemeinde Brammer.

Ab sofort ist das Freibad täglich in der Zeit von 14 Uhr bis 20 Uhr für jeden geöffnet. Während dieser Badezeit stellt die DLRG Nortorf eine Badeaufsicht. Ebenfalls ist der Kiosk, der nun im dritten Jahr von Tarik Öztemir und Tolga Emirza betreut wird, geöffnet. Das beliebte Früh- und Spätschwimmen ist auch wieder möglich. Personen (ab 18 Jahren), die eine Jahreskarte besitzen, dürfen in der Zeit von 6 Uhr bis 12 Uhr und von 20 Uhr bis 21 Uhr ohne Aufsicht und auf eigene Gefahr das Bad nutzen, vorausgesetzt sie haben einen Schlüssel, der beim Förderverein erhältlich ist. Eine tolle Nachricht für alle Wasserratten ist auch, dass die Eintrittspreise in diesem Jahr stabil geblieben sind.

Während der Coronazeit gilt im Freibad die Einbahnstraßenregelung. Der Eingang ist am Kiosk und der Ausgang befindet sich rechts neben dem Gebäude. Durch eine Zählanlage werden die Badegäste erfasst, die sich auf dem Gelände befinden. Nun hofft der Förderverein, dass die Regierung die aktuellen Coronabestimmungen soweit lockert, dass nicht nur Bahnen geschwommen werden dürfen, sondern dass auch das der Sprung-, Rutsch- und Planschbetrieb wieder aufgenommen werden darf. Die aktuellen Luft- und Wassertemperaturen sind auf der Internetseite des Freibades, unter [www.freibad-bokel.de](http://www.freibad-bokel.de), jederzeit ersichtlich. AFF



# WASCHIK



Motor an, Kopf frei!

Sie wollen sicher und stressfrei in die Saison starten?  
Kommen Sie zum Urlaubscheck vorbei!

Urlaubscheck

Klima-Service ab 99,00 € zzgl. Material

**Klimaanlagen-Desinfektion:**

- Befreit die Klimaanlage von Bakterien und Pilzen
- Muffiger Geruch verschwindet

**Klimaanlagen-Wartung:**

- Kältemittel wird abgesaugt und erneuert
- Feuchtigkeit wird aus dem System entfernt
- Sichtprüfung aller Bauteile
- Funktions- und Dichtigkeitsprüfung des Systems



**Eichenallee 1**  
**24589 Nortorf**  
**Tel. 0 43 92 / 91 700**  
**Fax 0 43 92 / 91 70 13**

## Bürger aus Bokel planen offenen Gemeinschaftsgarten für alle Geselligkeit und Gemeinschaft soll hier neben vielen Pflanzen wachsen

Einen offenen Gemeinschaftsgarten für Alt und Jung mit dem Namen „Dorfscholle“, mit vielen verschiedenen Obstbäumen, Beeresträuchern, Bodendeckern, Totholzhecken und Trockensteinmauern sowie Wildkräutern und Wiesenblumen, planen zurzeit neun Bürger der Gemeinde Bokel auf dem Gemeindegebiet.

Nach einer Anfrage an den Bürgermeister und den Gemeinderat wurde eine Fläche von etwa 500 Quadratmetern am Rademacherweg für diesen Gemeinschaftsgarten zur Verfügung gestellt. „Wir wollen zusammen nach Permakultur Prinzipien gärtnern. Das Ziel der Permakultur ist es, die Kreisläufe der Natur nachzuahmen und für uns zu nutzen“, so Katharina Schulz vom Organisationsteam. Mit diesem Garten soll in Bokel ein Treffpunkt geschaffen werden, an dem jeder willkommen ist, mitmachen darf und seine Ideen mit einbringen kann. Hier sollen sich Mensch und Natur auf Augenhöhe begegnen können und das Gemeinschaftsgefühl soll gefördert werden. Im offenen Gemeinschaftsgarten soll vieles gemeinsam geschaffen werden, auf Wunsch kann es aber auch so genannte „Patenbeete“ geben, in denen sich Einzelpersonen oder Familien Gemüse für den eigenen Verbrauch anbauen können.

Als Zentrum des Gartens könnte eine große Sitzcke entstehen, in der man sich treffen und gemütlich beisammen sitzen kann. In diesem Sitzbereich sollen dann alle Besucher willkommen sein, egal ob sie an dem Projekt beteiligt sind oder einfach nur schnacken wollen. Mit diesem Garten soll auch ein Lernort geschaffen werden, an dem



Katharina Schulz mit Jakob, Karin Bayer mit Marlon sowie Finn, Anna Graba und Lovis (v. l.).

die Menschen die Natur durch Beobachten, Experimentieren und regelmäßigen Austausch besser kennenlernen und verstehen können. Über den Gärtner-Alltag hinaus möchte die Gruppe durch Aktionen, wie zum Beispiel das Bauen von Insektenhotels oder Wurmfarmen und anderen Umweltbildungsprojekten, die Natur und den Artenschutz unterstützen. Auch möchten sie sich mit anderen Akteuren und Einrichtungen vor Ort, wie beispielsweise dem Kindergarten, den Imkern aus der Nachbarschaft sowie anderen Vereinen und Gemeinschaftsgartenprojekten vernetzen und einen Erfahrungsaustausch aufbauen. Für die Bewässerung des Gartens ist erst einmal gesammeltes Regenwasser vorgesehen. Falls das Projekt gut angenommen wird, könnten sich die „Gärtner“ auch einen Brunnen oder einen größeren Tank als Wasserspeicher, gespeist vom Dach des Dorfgemeinschaftshauses, gut vorstellen. Da die Gruppe den Garten langsam aufbauen möchte, würde sie sich über nicht mehr benötigtes aber gut erhaltenes Material, wie Spaten, Harken oder sonstige Gartengeräte sowie über Pflanzenspenden freuen. Zurzeit besteht die Gruppe aus Julia Schiller, Peter Kuckling, Anna Strecker, Anna Graba, Ute Pfeiffer, Hanna Brier-Behrendt, Felix Behrendt, Michael Schulze und Katharina Schulz. Die neun sind sich aber sicher, dass sich noch weitere Bürger aus Bokel an dem Projekt beteiligen würden, wenn sie davon erfahren. Im April fand auch der Anschluss der „Gärtnergruppe“ an den Verein Kinderkulturort e.V. statt, um die Vorzüge eines Vereins nutzen zu können und um der ganzen Sache mehr Transparenz zu verschaffen. Nähere Informationen unter: [dorfscholle@gmail.com](mailto:dorfscholle@gmail.com). AFF

AUF DIE SONNE FERTIG LOS ...  
AKTIV  
GEGEN DEN KLIMAWANDEL

die photovoltaalgier

TEL. 04321 - 78 39 460    WWW.PHOTOVOLTAALGIER.DE

**Markisen Sommer Aktion 2021**  
Gültig von 21.03.2021 bis 30.09.2021

SONNENSCHUTZ-SYSTEME  
**Foltas**

• Markisen • Rollläden • Garagentore • Insektenschutz • Ihr Fachbetrieb seit 1965

**Diplom-Physikerin Eva Foltas**

- Markisen
- Rollläden
- Insektenschutz
- Garagentore

- Individuelle Lösungen
- Hochwertige Ausführung
- Ausstellung
- Montage / Kundendienst
- Kostenlose Beratung vor Ort

Eva Foltas • 24816 Stafstedt  
Telefon 04875 - 424 • Fax 247

eMail: [h.foltas@t-online.de](mailto:h.foltas@t-online.de)  
[www.rolladenbau-foltas.de](http://www.rolladenbau-foltas.de)

## Hier kommt Kalle! Jack Russell Terrier sucht liebevolle Familie

Kalle, ein 14 Wochen alter Jack Russell Terrier, sucht ein liebevolles, neues Zuhause. Der bildhübsche Terrier wird im ausgewachsenen Zustand etwa um die 30 Zentimeter groß sein. Kalle hat ein äußerst attraktives, weißes, kurzes Fell und einen schwarzen Kopf. Da der Hund noch sehr jung ist, ist er noch nicht kastriert und gechippt. Allerdings hat er eine tierärztliche Untersuchung hinter sich, die bestätigt, dass Kalle bis auf einen kleinen Überbiss gesund ist. Zudem ist er entwurmt. Kalle stammt aus Deutschland und gelangte aus einer Sicherstellung ins Tierheim Wasbek. Zurzeit wird noch aktiv an seiner Stubenreinheit gearbeitet, zum Zeitpunkt seiner Vermittlung sollte Kalle dies jedoch im Griff haben.

Kalle ist wie alle Jack Russell Terrier sehr neugierig und wissbegierig, er hat ein freundliches Wesen und überhaupt keine Angst. Ganz im Gegenteil, er versucht sich sogar schon jetzt, im Welpenalter, durchzusetzen. Daher sollte seine neue Familie unbedingt Hundeerfahrung besitzen, um Kalle in seine Schranken weisen zu können. Kalle schmust gerne und braucht unbedingt eine Bezugsperson, die Zeit für ihn hat. Wenn er sich vernachlässigt fühlt, tut er dies auch kund, um Aufmerksamkeit zu erlangen. Mit anderen Hunden ist Kalle gut verträglich. Da er sehr wissbegierig ist, sollte er auf jeden Fall eine Hundeschule besuchen, in der er das richtige Verhalten eines Familienhundes erlernen kann. Dank seines sportlichen Verhaltens ist Kalle der richtige Begleiter zum Walken oder Joggen, aber auch der Hundesport Agility könnte ihm sicherlich gefallen.

Sein neues Zuhause kann sowohl ein Haus mit Garten oder, aufgrund seiner Größe, auch eine Stadtwohnung sein, er braucht nur seinen täglichen Auslauf zum Austoben. Zurzeit kann Kalle noch nicht lange alleine bleiben, da er dann anfängt zu weinen, daran muss sein neuer Besitzer noch arbeiten. Mehr Informationen zu diesem fröhlichen Jack Russell Welpen und einen Termin zum



Kennenlernen erteilt gerne das Tierheim Wasbek unter der Telefonnummer: 04321/20 60 990. Momentan ist Kalle in einer Pflegestelle in Neumünster untergebracht. AFF



### Tierärztliche Praxis für Groß- und Kleintiere

**Dr.med.vet. Boris Sülzle**  
Master of Small Animal Science  
GPCert SAS (Kleintierchirurgie)

**Dr.med.vet. Karoline Sülzle**  
GPCert Cardiology

**Besondere Leistungen:** - Endoskopie (u.a. Kastration der Hündin)  
- Herzultraschall (Hund/Katze)

Schülper Gang 6  
24589 Nortorf  
Tel. 04392 - 1088  
[info@tierarztpraxis-nortorf.de](mailto:info@tierarztpraxis-nortorf.de)  
[www.tierarztpraxis-nortorf.de](http://www.tierarztpraxis-nortorf.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 08:00 - 13:00 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Samstag 09:00 - 12:00 Uhr

## Kleintierklinik Wasbek GmbH & Co. KG



### Kleintierklinik & Fachtierarztpraxis

**24 h Notdienst**

Mo.-Fr. 9-18 Uhr  
Sa. 10-12 Uhr • So. 10-11 Uhr

Bahnhofstraße 46 • 24647 Wasbek  
Tel. 0 43 21/66 00 6

Fax o 43 21/6940 6

[info@kleintierklinik-wasbek.de](mailto:info@kleintierklinik-wasbek.de)

[www.kleintierklinik-wasbek.de](http://www.kleintierklinik-wasbek.de)



Unsere Dienstleistung für Sie in Bordesholm

# GOLDANKAUF

Sofort Bargeld bei der FairPreis Gold GmbH

Wir setzen Virenfilter im Ankaufbüro ein. Für Ihre Gesundheit!

bis zu **65,00 €** für 1 g Goldbarren 999

**Bordesholm**  
Holstenstraße 16  
Montag bis Mittwoch, 10 - 17 Uhr

5 goldrichtige Argumente:  
Kostenlose Bewertung, qualifizierte Beratung, transparente Kalkulation, Verbindlicher Ankauf, sofort Bargeld!

Wir zahlen faire Preise für Gold, Silber und Platin.  
(Tagesaktuelle, börsenorientierte Preise)  
Ankaufpreisrechner unter [www.fairpreisgold.de](http://www.fairpreisgold.de)

T.: 04322 - 887 6321 - [info@fairpreisgold.de](mailto:info@fairpreisgold.de) - [www.fairpreisgold.de](http://www.fairpreisgold.de)

## Gemeinsam eine blühende Landschaft schaffen VR Bank Schleswig-Mittelholstein spendete für Bienen- und Insektenwiese

In Zeiten, in denen immer mehr Freiflächen versiegelt oder bebaut werden, ist es wichtig, blühende Wiesen für Insekten zu schaffen, damit sie Nahrung und Unterschlupf finden. Das Anlegen eines Steingartens ist

für einige Grundstückseigentümer mit dem Hintergedanken verbunden, einen pflegeleichten Garten zu schaffen. Für die Insektenwelt bedeutet dieser Schritt jedoch eine Katastrophe. Artenreiche Blühwiesen sind somit überlebenswichtige Biotope für alle Arten von Bienen, Hummeln sowie für unzählige Käfer und Insekten. Für die heimische Vogelwelt in Wald und Feld stellen die Insekten eine natürliche Nahrungsquelle dar. Ebenfalls sind die Insekten für die Bestäubung von Obstbäumen und anderen Blühpflanzen unerlässlich. Dem Menschen bereitet der Anblick einer solchen Wiese Entspannung, Freude sowie Abwechslung in der freien Natur. Nun hat aber nicht jeder einen eigenen Garten, in dem er eine solche Blühwiese anlegen kann und auch in den Großstädten ist das Platzangebot für solch eine nützliche Wiese nicht immer gegeben. Gerade aus diesen Gründen gibt es immer mehr Landwirte, die einen Teil ihrer Ackerflächen in eine Blühwiese umwandeln. So auch Landwirt Harder Ratjen aus Aukrug, der zusammen mit seiner Familie bereits zum zweiten Mal einen Teil seiner Ackerflächen für solch eine Wiese bereitstellt. „Wir wollen auch in diesem Jahr 10.000 Quadratmeter unserer landwirtschaftlichen Nutzfläche in eine einjährige Bienenweide umwandeln. Die Bienenweide wird etwa Anfang Mai bestellt und dann von uns gepflegt. Nach dem Ausbringen der Saat werden wir bewusst auf den Einsatz von Mineraldünger und Pflanzenschutzmitteln verzichten, um diese Wiese besonders insektenfreundlich zu gestalten“, so Harder Ratjen. Die Finanzierung der „Bienenweide“ erfolgt ausschließlich über die Vergabe von Patenschaften und nicht durch öffentliche Zuschüsse. Eine große Patenschaft übernahm jetzt die VR Bank Schleswig-Mittelholstein. So übergab Dana Hülsen (Filiale Nortorf) Ende April einen Scheck von 1000 Euro an den Landwirt und finanzierte somit, im Auftrag der VR Bank, 1000 Quadratmeter Insektenglück. „Wir als VR Bank Schleswig-Mittelholstein unterstützen zur Zeit viele Naturprojekte. Als Ortsbank ist die VR Bank sehr

Carsten Ratzke und Dana Hülsen von der VR Bank Schleswig-Mittelholstein übergaben die Spende an den Landwirt Harder Ratjen (v.l.).

mit der Region verbunden und freut sich, Bürger und Natur bei besonderen Projekten unterstützen zu können“, so Carsten Ratzke von der VR Bank Schleswig-Mittelholstein. Auch Privatpersonen oder Firmen können sich an der Aktion „Bienenweide“ beteiligen, so unterstützt man als „fleißiges Bienchen“ mit 25 Euro 25 Quadratmeter Blühwiese. Als „flotter Falter“ kommt für 50 Euro eine Patenschaft für 50 Quadratmeter Blühwiese zustande und als „dicker Brummer“ kann für 100 Euro eine Patenschaft über 100 Quadratmeter Blühwiese erworben werden. Jeder Spender erhält als Dank für seine Naturschutzarbeit eine hübsche Urkunde und kann die Blumenwiesen jederzeit besuchen. Die Fläche liegt in Aukrug-Homfeld, an der Homfelder Straße, neben dem Kuhstall des Betriebes. Die Saatmischung ist so gewählt worden, dass die Wiese über das ganze Jahr hinweg, bis in den Spätherbst hinein, blüht. Weitere Informationen zur Bienenweide sind auf der Internetseite des Betriebes unter [www.ferienhof-ratjen.de/bluehpatenschaft](http://www.ferienhof-ratjen.de/bluehpatenschaft) ersichtlich. AFF

## Koch Gebäudeservice

*Ihr Dienstleister  
rund ums Haus und Garten*

### Gebäudereinigung

- Reinigung von**
- Glas- und Rahmenflächen
  - Wintergärten
  - Fassaden aller Art und Konservierung
  - Solaranlagen
  - Graffiti-Entfernung
  - Algen-Moos Entfernung

### Gebäudeservice

- Reparaturarbeiten
- Renovierungsarbeiten
- Hausmeisterservice
- Heimwerker-Notdienst

### Garten- und Landschaftsbau

- Arbeiten in und mit der Natur**
- Planung und Gestaltung von Gärten
  - Pflege von Gärten und Gartenanlagen
  - Baumpflege und Baumfällung
  - Pflasterarbeiten
  - Carportbau
  - Mähen von Grünanlagen
  - kleinere Erd- und Baggerarbeiten

### Kommunalarbeiten

- Winterdienst

Andreas Koch | Mühlenweg 9 | 24796 Bredenbek  
Telefon 04334 181804 | Mobil 0170 4544032



# Juni 2021

Astrologe Martin A. Banger - Telefon 04334 - 18 10 00

## Widder

Die Versuchung mag naheliegen, von einer besseren Zeit und großartigen neuen Zielen zu träumen, doch das wird Sie kaum weiterbringen. Überprüfen Sie lieber, wo Sie Ihren Forderungen mehr Nachdruck verleihen dürfen. Sehen Sie sich vor unüberwindbare Hindernisse gestellt, sollten Sie sich mit anderen austauschen. Dann werden Sie Ihre Möglichkeiten klarer erkennen.

## Stier

Sie haben Energie, wissen aber nicht immer, wie Sie diese am besten einsetzen können und wollen. Zögern Sie in berufliche Vorhaben nicht zu lange. Es kommt nicht immer auf eine perfekte Planung an. Zur Zeit ist es wichtiger, dass die Dinge überhaupt in Gang geraten. Andere trauen Ihnen anscheinend eine ganze Menge zu. Wie erklären Sie sich das, bei all Ihren Zweifeln?

## Zwillinge

Die Versuchung mag naheliegen, sich auf das nächstbeste Ziel zu stürzen. Klären Sie lieber zunächst, worum es Ihnen wirklich geht. Handeln Sie beruflich auf eigene Faust, könnten Sie wichtige Argumente übersehen. Finger weg von Traumpartnern, die bereits gebunden sind. Träumen Sie lieber weiter. Und wenn man sich gegen Ende des Monats wegen eines freundschaftlichen Rates an Sie wendet, braucht dahinter nicht gleich mehr zu stecken.

## Krebs

Gespräche mit Freunden und Mitarbeitern geben Ihnen jede Menge neue Anregungen. Indem Sie sich Druck machen und zu viel von sich erwarten, bringen diese Sie aber auch nicht schneller ans Ziel. Sie wünschen sich mehr Abwechslung? Ganz sicher haben Sie Freunde, denen es genau so geht. Dann nehmen Sie doch selbst mal die Freizeitplanung in die Hand!

## Löwe

Ein energiegeladener Monat, in dessen Verlauf Sie Fortschritte in allen Anliegen machen, die Ihren aktiven Einsatz erfordern. Verringern Sie Ihr Tempo dennoch, damit Sie länger durchhalten. Hüten Sie sich auch vor selbstbezogenen oder allzu impulsiven Reaktionen - damit schaden Sie nur sich selbst. Und lassen Sie sich besser nicht zu Spontankäufen verleiten!

## Jungfrau

Sie hinterfragen wichtige Bereiche Ihres Lebens. Lassen Sie sich nicht entmutigen, indem Sie Ihren Blick lediglich auf die Unstimmigkeiten richten. Die Zeit ist günstig, um wichtige Anliegen langsam voranzubringen. Nur für die Vertiefung von Liebesbeziehungen ist dieser Monat wenig geeignet. Eine Absage bedeutet aber noch lange nicht das Ende. Abwarten heißt das Zauberwort.

## Waage

Inzwischen wissen Sie, welche neuen Schritte Ihnen wirklich wichtig sind. Da Sie bereit sind, die Verantwortung zu tragen, werden Sie Ihre Entscheidungen auch selbst treffen. Wenn der Erfolg Ihnen sicher ist, dürfte es in Ordnung sein, Ihre Ansprüche mal etwas höher zu schrauben. Auch in der Liebe brauchen Sie sich nicht zu reserviert zu geben.

## Skorpion

Die anstehenden Entscheidungen wollen gründlich überlegt sein. Achten Sie mehr auf Ihr Gegenüber - wenn Sie sich Ihrer eigenen Sache zu sicher sind, könnten Sie andere leicht vor den Kopf stoßen. Bezieht man jetzt Stellung gegen Sie, kann dies durchaus daran liegen, dass man Sie missverstanden hat. Fühlen Sie sich dann verunsichert, wäre es keine gute Idee, einfach so weiterzumachen wie bisher.

## Schütze

Sie erkennen inzwischen, welche Ziele realisierbar sind und von welchen Träumen Sie sich wieder lösen müssen. Anstatt sich entmutigen zu lassen, können Sie aber beginnen, Schritt für Schritt vorzugehen. Was Ihnen in der letzten Zeit in Freundschaften und in der Beziehung selbstverständlich erschien, muss jetzt ausgesprochen und bereinigt werden. Achten Sie dabei mehr auf Ihre Stimmungen und auf die Ihres Gegenübers.

**ELEKTROMOBILE**  
„Mobilität & Lebensqualität“

**aktiv**  
DEUTSCHLAND

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 8-17 Uhr

**aktiv Deutschland Elektromobile GmbH & Co. KG**  
Gnutzer Str. 14 · 24589 Nortorf · Telefon 04392 91309-0 · Fax 04392 91309-10  
info@aktivdeutschland.de · www.aktivdeutschland.de

## Steinbock

Jetzt sollten Sie langsam entscheiden, wie und wofür Sie Ihre Kräfte in der nächsten Zeit einsetzen können und wollen. Die Zeit ist günstig für eine Klärung sowohl Ihrer Partnerschaft als auch Ihrer Finanzen. In beiden Bereichen kann es leichter als seit langem zu Fortschritten und stabilen Verhältnissen kommen. Wendet man sich im Vertrauen an Sie, braucht dahinter aber nicht gleich mehr zu stecken.

## Wassermann

Ihre Ansichten sind durchdacht - dennoch sollten Sie sich austauschen und zuhören. Diese Zeit ist für neue Ideen und Gespräche gut geeignet, für zielgerichtetes Vorgehen und die Verwirklichung von Ideen weniger. Was Ihnen zu Monatsbeginn noch Kopfzerbrechen bereitet, findet aber schon bald eine Lösung. Werden Sie zu einer ungewollten Auseinandersetzung gedrängt, sollten Sie sich fragen, wo Ihre Verantwortung dabei liegt.

## Fische

Trotz Ihres Wunsches nach Abwechslung ist diese Zeit eher geeignet, Vergangenes zu verarbeiten, als sich in etwas Neues zu stürzen. Sie können Ihre Träume genießen, sollten sich aber nicht zu tief in diese verstricken. Vielleicht kommen Leichtigkeit und Vergnügen etwas kurz - dafür erledigen Sie in der Arbeit, was seit Wochen anliegt.

# Küchen Rumpf

Ihr Profi im Bereich Küchenplanung



Itzehoer Straße 37 · 24589 Nortorf  
 Telefon 04392 - 63 53  
[www.kuechen-rumpf.de](http://www.kuechen-rumpf.de)  
 Öffnungszeiten:  
 Mo. - Fr. 09:00 - 18:00 · Sa. 09:00 - 13:00

**Bruening**  
 IHR OBST- UND GEMÜSEGRÖßHANDEL

**6 Tage Lieferservice  
 Rund-um-die-Uhr-Bestellservice**

Jetzt auch  
 möglich

**Frischeverkauf von  
 Obst und Gemüse**

jeden Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr

- REGIONAL
- FRISCH
- UNVERPACKT

Unser Geschenketipp  
**- Präsentkörbe -**  
 individuell  
 zusammengestellt

Obst- und Gemüsegroßhandels GmbH  
 Gnutzer Straße 15, 24589 Nortorf  
[www.bruening-nortorf.de](http://www.bruening-nortorf.de)

Fax: +49 (0)4392 92486-93  
 E-Mail: [info@bruening-nortorf.de](mailto:info@bruening-nortorf.de)  
 Telefon: +49 (0) 4392-92486-0

© nortorfregional

## Angebote im Juni

Angebote gültig vom 01.06. bis 31.06.2021

**Amorolfin beta**  
 50 mg  
 3 ml  
 Nagellack

22,99 LTP  
**12,95** EUR  
Preis je 100 ml 431,67 EUR

Sie sparen:\*  
**44%**  
 Sie sparen\* **10,04 EUR**

**Perenterol® forte**  
 20 Stück  
 Kapseln

14,96 LTP  
**11,00** EUR  
Preis je 100 mg 55,00 EUR

Sie sparen:\*  
**26%**  
 Sie sparen\* **3,96 EUR**

**LAMISIL® Creme**  
 15g Creme

9,89 LTP  
**6,95** EUR  
Preis je 100g 59,00 EUR

Sie sparen:\*  
**30%**  
 Sie sparen\* **2,94 EUR**

**Bepanthen®  
 Augen- und Nasensalbe**  
 5g  
 Salbe

4,49 LTP  
**2,95** EUR  
Preis je 100g 59,00 EUR

Sie sparen:\*  
**34%**  
 Sie sparen\* **1,54 EUR**

Weitere günstige Angebote in unserer Monatswerbung und den Apotheken



Alle Preise in dieser Anzeige und die Angebote in der Apotheke können nicht noch einmal herabgesetzt werden. Abbildungen können vom Original abweichen. Irrtümer vorbehalten. \* Im Vergleich zum in der Lauer-Taxe gelisteten Verkaufspreis. Stand 30.03.2021. LTP = Lauer-Taxe-Verkaufspreis. Die Lauer-Taxe ist eine von allen Apotheken genutzte Datenbank, an welche die Hersteller ihre Listen-einkaufs- und Verkaufspreise melden. Die Listenverkaufspreise von apothekenpflichtigen Arzneimitteln sind dabei die Preise, welche bei Abgabe zu Lasten der gesetzlichen Krankenkassen bei Anwendung der Arzneimittelpreisverordnung zur Anwendung kämen. \*\* Im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers (UVP).

[www.brunnen-apotheke-nortorf.de](http://www.brunnen-apotheke-nortorf.de)

Brunnen Apotheke im Teldec-Park · Niedernstraße 3 · 24589 Nortorf · Tel. 043 92 - 913 1966  
 Brunnen Apotheke · Kirchhofsallee 2/Ecke Poststraße · 24589 Nortorf · Tel. 043 92 - 27 15

[www.struck-gmbh.de](http://www.struck-gmbh.de)

Für mehr  
**Lebensqualität**



Wir beraten Sie gerne  
 zum Thema Wasserenthärtung



**Ausstellung Nortorf**

Telefon 04392 40 000 0  
 Fax 04392 40 000 20  
 Email [info@struck-gmbh.de](mailto:info@struck-gmbh.de)

Ahornweg 3  
 24589 Nortorf

Öffnungszeiten:  
 Montag bis Freitag 8.00 - 18 Uhr